Español



PowerMaxExpress

Sistema Inalámbrico de Control de Alarma Completamente Supervisado



Guía del Instalador

CONTENIDO

1. INTRODUCCIÓN 3
2. ESPECIFICACIONES 3
2.1 Datos Generales 3
2.2 Sección RF 4
2.3 Características Eléctricas 4
2.4 Comunicaciones 4
2.5 Características físicas 4
3. INSTALACIÓN 4
3.1 Desembalando el Equipo 5
3.2 Alimentación de la Unidad 5
3.3 Programación 5
3.4 Montaje 5
3.5 Cableado 5
3.6 Instalación de la batería de Respaldo 9
3.7 Instalación modulo Opcional GSM 9
3.8 Conexión Cable Alimentación 9
3.9 Cierre el Panel de Control tal y como se muestra en la siguiente figura. 9
4. PROGRAMACIÓN 10
4.1 INTRODUCCIÓN 10
4.1.1 Guía General 10
4.1.2 Introducción del Código de Instalador No Válido 10
4.1.3 Menú de Instalador 10
4.1.4 Configuración de un Nuevo Código de Instalador 10
4.1.5 Configurar un Nuevo Código de Instalador en PowerMaxExpress con 2 Códigos de Instalador 10
4.2 MEMORIZAR DISPOSITIVOS INALÁMBRICOS 11
4.2.1 Guía General 11
4.2.2 Tipo de Memorización 11
4.2.3 Memorizar / Borrar Dispositivos Inalámbricos 11
4.2.4 Memorizar / Borrar Mandos 11
4.2.5 Memorizar / Borrar Teclados Inalámbricos 11
4.2.6 Memorizar / Borrar Teclado / Keyprox 2 Vías 11
4.2.7 Memorizar / Borrar Sirena Inalámbrica 11
4.2.8 Memorizar / Borrar Tags de Proximidad 11
4.3 DEFINICION DE TIPOS DE ZONAS, NOMBRES, TIMBRES Y PARTICIONES 13
4.4 DEFINICION DE LOS PARÁMETROS DEL PANEL DE CONTROL 14
4.4.1 Guía Preliminar 14
4.4.2 Retardos de Entrada 1 y 2 14
4.4.3 Retardo de Salida 14
4.4.4 Tiempo de Sirena 14
4.4.5 Tiempo para Abortar 14
4.4.6 Tiempo de Cancelación de Alarma 15
4.4.7 Armado Rápido 15
4.4.8 Anulación 15
4.4.9 Modo de Salida 15
4.4.10 Pitido Piezo 15
4.4.11 Pitido de Problemas 15
4.4.12 Alarma de Pánico 15
4.4.13 Auto Anulación 15
4.4.14 Zonas Cruzadas 15
4.4.15 Supervisión 16
4.4.16 NO LISTO 16
4.4.17 Botón AUX A 16
4.4.18 Botón AUX B 2-W-KF 16
4.4.19 Interferencias 16
4.4.20 Confirmación de Retorno 16
4.4.21 "Inactividad" 16
4.4.22 Luz de fondo (Opcional) 16
4.4.23 Código de Coacción 16
4.4.24 Sirena Piezo 16
4.4.25 Opciones de Restablecimiento 16
4.4.26 Opción de Sabotaje 17
4.4.27 Sirena en Línea 17
4.4.28 Aviso de Alarma 17
4.4.29 Opción de Desarmado 17
4.4.30 Sirena/Rep. 17
4.4.31 Confirmar Batería Baja 17
4.4.32 Salvapantallas 17
4.4.33 Confirmar Alarma 17
4.4.34 Envío fallo de CA 17
4.4.36 Permiso Usuario 17
4.4.39 Opciones de Zonas Llave (Opcional) 17
4.4.41 Cancelar Aviso 18
4.4.42 Interrumpir Aviso 18
4.4.43 CP-01(Fig. 4.4, N° 43) 18
4.5 DEFINIR LOS PARÁMETROS DE COMUNICACIONES 20
Guía Preliminar 20
4.5.1 PSTN / GSM [Fig. 4.5 Detalle A] 20
4.5.2 GPRS / BB [Fig. 4.5 Detalle B] 20
4.5.3 Envío a C.S. [Fig.4.5 Detalle C] 21
Informe de Confirmación de Alarma [Fig. 4.5.3(24)] 23
Envío Zonas 24H [Fig. 4.5.3(26)] 23
Cierre Reciente [Fig. 4.5.3(27)] 23
Restauración de Zona [Fig. 4.5.3(28)] 23
Informe Inactividad Sistema [Fig. 4.5.3(29)] 23
4.5.4 Envío a Privados [Fig. 4.5] 23
Tel# Envío SM**S** [Fig. 4.5.4(2)] 24
4.6 Auto Detección GSM 27
4.7 Auto Detección del Módulo de Banda Ancha 27
4.8 DEFINIR PARÁMETROS PGM 27
4.8.1 Guía Preliminar 27
4.8.2 Definir PGM 27
4.8.3 Definición General PGM 27
4.9 DEFINIR PERSONALIZABLES 28
4.10 DIAGNOSTICOS 28
4.10.1 Test de Comunicación GPRS 29
4.10.2 Test de Conexión LAN 29
4.11 FUNCIONES DE USUARIO 30
4.12 VOLVER A VALORES DE FÁBRICA 30
4.13 NUMERO DE SERIE 30
4.14 LLAMADA A SERVER UPLOAD/DOWNLOAD 31
4.15 HABILITAR/DESHABILITAR PARTICIONES. 31
4.16 DEFINIENDO LA ESTACIÓN DE ARMADO (MKP-160) 32
4.16.1 Tipo Sabotaje 32
4.16.2 Salvapantallas 32
4.16.3 Mostrar fallo AC 32
4.16.4 Supervisión 32

4.16.5 Bip Entrada/Salida 32
4.16.6 Volumen Altavoz 32
4.16.7 Mostrar Mem/Prbl 32
4.17 TEST de PASEO 32
5. PROCEDIMIENTOS DE PRUEBAS 32
5.1 Preparativos 32
5.2 Test de Diagnóstico 32
5.3 Test del Mando 32
5.4 Test del Transmisor de Emergencia 33
6. MANTENIMIENTO 33
6.1 Desmontaje del Panel de Control 33
6.2 Sustitución de la Batería de Respaldo 33
6.3 Sustitución del Fusible 33
6.4 Sustitución / Reubicación de Detectores 33
7. LEYENDO LA MEMORIA DE EVENTOS 33
APÉNDICE A. Particionado 34
A1. Programando Particiones 34
A2. Definiendo Zonas 34
A3. Memorizando Mandos y Teclados 34
A4. Interfaz de Usuario y Operación 35
A5. Áreas Comunes 35
APENDICE B. Ubicación detectores y asignación de Transmisores 37
B1. Plan de Ubicación de Detectores 37
B2. Lista del Mandos (Keyfob) 37
B3. Lista de Transmisores de Emergencia 38
B4. Lista de Transmisores sin Alarma 38
APÉNDICE C. Asignación de Salida PGM 38
APÉNDICE D. Códigos de Evento 38
D1. Código de Eventos del Contact ID 38
D2. Códigos de Evento SIA 38
D3. 4/2 Código de Eventos 39
D4. Entendimiento del Formato de Datos del Protocolo de Información Scancom 40
APENDICE E. Tipos de Zonas Programables 40
E1. Zonas de Retardo 40
E2. Zonas de Emergencia 40
E3. Zonas de Fuego 40
E4. Zona de Inundación 40
E5. Zona de Gas 40
E6. Zonas Interiores 40
E7. Zonas Interiores de Seguimiento 40
E8. Zonas Retardadas/Interior 41
E9. Zonas sin Alarma 41
E10. Zonas Perimetrales 41
E11. Zonas Perimetrales Seguimiento 41
E12. Zonas de Temperatura 41
E13. Zonas de 24-Horas 41
E14. Zonas Llave (Opcional) 41
E15. Zonas de Guardia 41
E16. Zonas Exteriores 41
APENDICE F. Dispositivos Compatibles PowerMaxExpress 41
F1. Detectores Compatibles con PowerMaxExpress 41
F2. Transmisores Compatibles con PowerMaxExpress 42
F3. Sirena Inalámbrica Compatible con PowerMaxExpress 43
F4. Repetidora Inalámbrica Compatible con PowerMaxExpress 43

MENSAJE AL INSTALADOR

El panel de control POWERMAXEXPRESS se suministra con 2 manuales de instrucciones:

- Guía del Instalador (este manual – para su uso exclusivo)
- Guía del Usuario (Deberá ser entregado al usuario después de instalar y probar el sistema).

Los Apéndices A.1 y A.2 le ayudarán a preparar un plan de instalación. Tómese su tiempo para completar las tablas - Su trabajo será mucho más fácil y se evitará confusión. Completar dichas tablas le ayudará además a crear una lista de detectores y transmisores que debe ser obtenida para la aplicación particular. Una lista de detectores y transmisores compatibles se enumeran y describen brevemente en el APÉNDICE F.

Recuerde – es aconsejable encender el panel de control temporalmente después de desembalarlo y programarlo en el banco de trabajo, acorde con el plan de instalación.

Los flujo gramas de programación en la sección de programación muestran todas las opciones disponibles para cada parámetro. Los valores predeterminados de fábrica están marcados con un cuadro oscuro a su derecha, y las otras opciones (que pueden seleccionarse en su lugar) están indicadas con cuadros claros. Este método le ayudará para comprobar que campos debe cambiar respecto los valores de fábrica.

La campos de programación están numerados de forma correlativa al menú de programación. Por ejemplo, el párrafo 4.4.19 describe “Interferencias”, que existe en el menú 4 (Def.Panel), sub-menú 19 (Interferencias).

Aunque configurar la fecha y hora correctas es una de las tareas del usuario, recomendamos que usted configures la fecha y hora en el transcurso de la programación. El acceso a las “Configuraciones del Usuario” para el instalador es posible a través del ítem 10 en el menú del instalador o a través del menú del usuario (ver Manual del Usuario – sección 7).

Después de programar, proceda a instalar el sistema como se detalla en las instrucciones de instalación, desde el punto 3.4 en adelante.

El instalador deberá verificar la línea. Esté al tanto de otros servicios de línea telefónica tales como DSL. Si el servicio DSL está presente en la línea telefónica, debe instalar un filtro. Si el servicio ADSL está presente en su línea, debe instalar un micro-filtro ADSL antes del panel de alarma. Este filtro conectado a la línea telefónica permite trabajar al sistema alarma sin degradar la conexión a Internet. Si el usuario tiene únicamente un sistema de teléfono Voz sobre IP, el panel de control no podrá comunicarse con la estación central vía la línea telefónica PTSN. En este caso, el usuario necesitará instalar una línea telefónica adicional, o conectar un módulo GSM.

1. INTRODUCCIÓN

Compatibilidad: *PowerMaxExpress v1.3.71 y superiores.* PowerMaxExpress es un sistema de control inalámbrico amigable al usuario y al instalador, totalmente supervisado, de 29 zonas.

NOTA IMPORTANTE: *Particiones se refiere a paneles de control que soporten esta opción de particiones.*

Las Particiones permiten tener hasta 3 áreas con control independiente con diferentes códigos asignados a cada partición. El particionado le permite tener hasta tres áreas controlables independientemente con códigos de usuario diferentes asignados a cada partición o un código de usuario asignado a una combinación de hasta 3 particiones. Las particiones pueden armarse ó desarmarse individualmente o todas juntas en una operación. Por ejemplo, puede definir el garaje como partición 1, el sótano como partición 2, y la casa como partición 3. Debido a que cada partición es independiente de otras particiones, puede armar o desarmar cada partición como desee sin alterar los estados de las otras particiones.

El sistema está diseñado para funcionar de forma tal que no sólo es atractivo para el usuario sino que además ofrece características que hacen la vida del instalador más fácil que nunca:

FACIL DE MANTENER

- El estado, memoria de alarma y datos de incidencias se muestran a su solicitud.
- El test de diagnóstico suministra indicación visual y acústica del nivel de señal de cada detector.
- Control remoto y verificación desde teléfonos distantes.
- El registro de eventos almacena y muestra información.
- Carga / descarga desde ordenador remoto vía línea de teléfono y módem.

RAPIDA PROGRAMACION

- Selección de opciones para cada parámetro por múltiples alternativas.
- Avisos visuales y señales audibles concisas.
- Pedidos visuales inequívocos.
- Acceso del instalador al menú de usuario.

2. ESPECIFICACIONES

2.1 Datos Generales

Número de Zonas: 28 inalámbricas, 1 cableada (zona 29).

Requisitos de Zona Cableada: resistencia de 2.2 kΩ E.O.L. (máx. resistencia de cables 220 Ω).

Tipos de Zona: Interior de Seguimiento, interior, perimetral, perimetral de seguimiento, retardo 1, retardo 2, silenciosa 24 horas, audible 24h, fuego, sin alarma, emergencia, gas, inundación, temperatura e interior/retardada.

Códigos del usuario: 8 códigos, 4 dígitos cada uno.(9999 combinaciones posibles). Código 0000 no es válido.

Medios de Control:

- Teclado Integrado
- Transmisores portátiles PowerCode / CodeSecure™
- Teclados inalámbricos de una ó dos vías
- Comandos SMS vía módulo opcional GSM/GPRS.
- Control remoto por teléfono

Nota: *Para cumplimiento con SIA CP-01, cuando se utiliza MCT-234 también debe ser utilizada una sirena externa.*

Pantalla: Línea única, Display LCD de 16 caracteres.

Modos de Armado: TOTAL, PARCIAL, TOTAL-INSTANTANEO, PARCIAL-INSTANTANEO, CONF.RETORNO (LATCHKEY), FORZADO, ANULACION.

Inhibición de alarma en un periodo de armado (swinger stop) tras: 1, 2, 3, alarma/tamper/fallo, o sin inhibición (opción programable).

Nota: *Para cumplir con los requisitos EN, el 'swinger stop' debe ser ajustado para 3.*

Tipos de Alarma: Alarma silenciosa, alarma de sirena (opción futura) o alarma sonora (interna), de acuerdo a las características de la zona.

Señales de Sirena: Continua (intrusión / 24 horas / pánico); triple pulso - pausa - triple pulso...(fuego).

Intervalo de Sirena (campana): Programable (4 min. predeterminado).

Salida de SIRENA Interna: Al menos 85 dBA a (3 m)

Supervisión: Tiempo programable para alerta de inactividad

Funciones Especiales:

Zonas de timbre.

Test de Diagnóstico y registro de eventos.

Programación local y remota mediante teléfono, GSM/GPRS.

Llamada de ayuda utilizando un transmisor de emergencia.

Comprobación de inactividad de personas mayores, discapacitados físicos y personas enfermas.

Recuperación de Datos: Estado, memoria de alarma, problema, registro de eventos.

Reloj de Tiempo Real: El panel de control guarda y muestra fecha y hora. Esta función también se utiliza para el archivo de registro proporcionando la fecha y hora de cada evento.

Complimiento normas U.S.:

USA: (FCC) CFR 47 parte 15 y parte 68, UL 1023, UL 985, UL 1635, UL 1637, SIA CP-01

Canadá: RSS 210, ULC S545-02, ULC C1023,CSA C22.2#205

En el panel inferior (lateral) de este equipo hay una etiqueta que contiene, entre otra información, un identificador de producto en el formato US: VSOAL03BPMEXPRESS. Si se solicita, este número debe ser proporcionado a la compañía telefónica.

Complimiento normas Europeas CE:

La PowerMaxExpress ha sido certificada a EN 50082-1, EN301489-3,7, EN61000-4-6, EN60950, EN300220, EN50130-4, EN50130-5, EN50131-3, EN50131-6 probada por el organismo de pruebas y certificación holandés Telefication B.V.

Cumplimiento con estándares del Reino Unido: Este producto es adecuado para uso en sistemas instalados en conformidad con PD6662: 2010 en Grado 2 y clase ambiental 2. DD243 y BS8243

El PowerMaxExpress cumple con los requerimientos RTTE - Directiva 1999/5/EC del Parlamento y del Consejo Europeo del 9 de marzo de 1999.

Conforme a la norma Europea EN50131-1, PowerMaxExpress es grado seguridad 2 – "bajo a medio riesgo" y la clasificación medioambiental es II – "interior en general" y la fuente de alimentación es tipo A.

Normas GSM:

Europa: Cumple con normas CE 3GPP TS 51.010-1, EN 301 511, EN301489-7

USA: FCC 47 Parte 22 (GSM850) y Parte 24 (GSM 1900). EMC standard: FCC 47 Parte 15.FCC rule 2.1093, FCC Docket 96-326 & Supplement C to OET Bulletin 65

2.2 Sección RF

Frecuencias de trabajo (MHz): 315 (en USA & Canadá), 433, 868.95 u otros canales UHF atendiendo los requerimientos de cada país.

Tipo de Receptor: Súper-heterodino, frecuencia fija.

Alcance del Receptor: 180 m en espacio abierto.

Antena: Tipo Espacial con Diversidad.

Codificación: PowerCode y/o CodeSecure™.

2.3 Características Eléctricas

Adaptador Externo:

- **Europa:** 230VAC 50Hz entr., 9VAC 700mA salida.
- **USA:** 120VAC 60Hz entr., 9VAC 1000mA salida.

Consumo: Aprox.70 mA standby, 1600 mA pico a máxima carga.

Mínimo voltaje de batería: 4.8V

***Nota:** Para cumplimiento de las normas EN el periodo de backup de la batería excederá 12 horas.*

Pack de Batería (Backup): 4.8V 1300 mAh, recargable NiMH, p/n GP130AAM44MX, fabricada por GP o equivalente.

***Nota:** Para cumplimiento de las normas UL el periodo de backup de la batería excederá 24 horas.*

Pack de Batería (Backup): 4.8V 2200 mAh, recargable NiMH, p/n GP230AAHC4YMX, fabricada por GP.

Test de Batería: Uno cada 10 segundos.

2.4 Comunicaciones

Módem Interno: 300 baudios, protocolo Bell 103

Transferencia de Datos a Ordenador Local: Vía puerto serie RS232

Destino de Informes: 2 centrales receptoras, 4 teléfonos privados.

Opciones de Formato de Informe: SIA, Pulso 4/2 1900/1400 Hz, Pulso 4/2 1800/2300 Hz, Contact ID, Scancom.

Velocidad de Pulso: 10, 20, 33 y 40 pps - programable

Mensaje a Teléfono Privado: Tono

Detección de Ring: La unidad no soporta detección de llamada sin tensión DC presente en las líneas telefónicas.

2.5 Características físicas

Rango de Temp. de Funcionamiento: Rango: 14°F a 120°F (-10°C a 49°C)

Rango de Temp. de Almacenamiento: Rango: -4°F a 140°F (-20°C a 60°C)

Humedad: 85% de humedad relativa, @ 30°C (86°F)

Tamaño: 193 x 178 x 50 mm.

Peso: 658g (23 oz) (con batería)

Color: Blanco

3. INSTALACIÓN

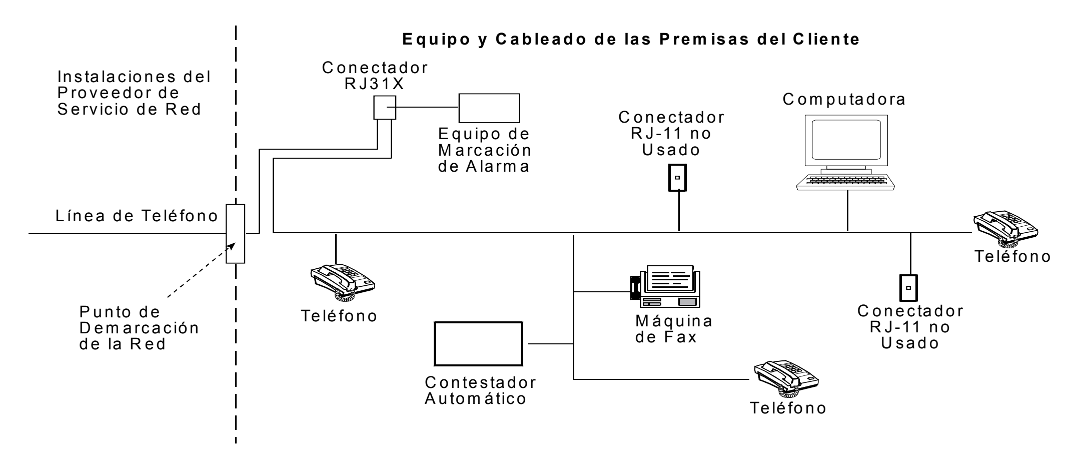
***Nota:** Este sistema debe ser verificado por un técnico calificado por lo menos una vez cada tres (3) años.*

Este equipo fue diseñado para ser conectado a la red de teléfono usando un conectador RJ11.Sólo para USA con el conector RJ31X. Ver el dibujo para más detalles.

En el caso de no existir un conector del tipo RJ31X (consulte a su compañía telefónica o a un instalador calificado), la línea de teléfono debe ser conectada primero a la unidad de la PowerMaxExpress y después todos los otros equipos de la casa deben ser conectados al enchufe "Teléfono" de la PowerMaxExpress.

***Nota:** El REN es usado para determinar el número de dispositivos que pueden ser conectados a una línea telefónica. Excesivos RENs en una línea telefónica puede dar lugar a que los dispositivos no respondan a una llamada entrante. En la mayoría pero no en todas las áreas, la suma de RENs no debe exceder a cinco (5,0). Para estar seguro del número de dispositivos que pueden conectarse a una línea, según lo determinado por los REN totales, póngase en contacto con la compañía telefónica local. El REN del sistema de alarma es parte del identificador de producto que tiene el formato US: VSOAL03BPMEXPRESS.*

Conexión al servicio de teléfono monedero provisto por la compañía está prohibida. Conexión al servicio de líneas de fiesta está sujeta a tarifas estatales.



3.1 Desembalando el Equipo

Abra la caja de cartón y verifique si todos los artículos han sido incluidos. Si encuentra que falta algún elemento, contacte inmediatamente a su proveedor.

3.2 Alimentación de la Unidad

Conecte alimentación a su panel PowerMaxExpress (ver figura 3.7). Alternativamente, lo puede alimentar mediante la batería de respaldo, como se muestra en la figura 3.3.
Haga caso omiso de cualquier indicación de "problema" relativa a la falta de batería o falta de conexión de línea telefónica.

Para Cumplimiento de Seguridad Europeo:

a. El modelo será instalado de acuerdo con el código eléctrico local.
b. El cortacircuitos deberá ser fácilmente accesible.
c. La calificación del cortacircuitos externo deberá ser 16A o menos.
d. Los cables para la conexión de red AC tendrán un diámetro total de 13mm y conducto de 16mm.

Consulte Figura 3.6 - Conexión del cable de alimentación

3.3 Programación

Conviene navegar hacia adelante - use las tablas en los apéndices A y B al final de esta guía para registrar la ubicación propuesta de cada detector, y asignación de cada transmisor.
Reuna todos los transmisores y detectores usados en el sistema y marque cada uno de acuerdo con su plan de ubicación.

Programe el sistema ahora como se indica en la sección de programación.

3.4 Montaje

Herramienta requerida: Destornillador de estrella # 2.
El proceso de montaje de la PowerMaxExpress se muestra en la figura 3.1 - 3.8.

3.5 Cableado

Herramientas requeridas: Cortador y destornillador de punta plana - hoja de 3 mm.
El cableado de la PowerMaxExpress se muestra en la figura 3.2.

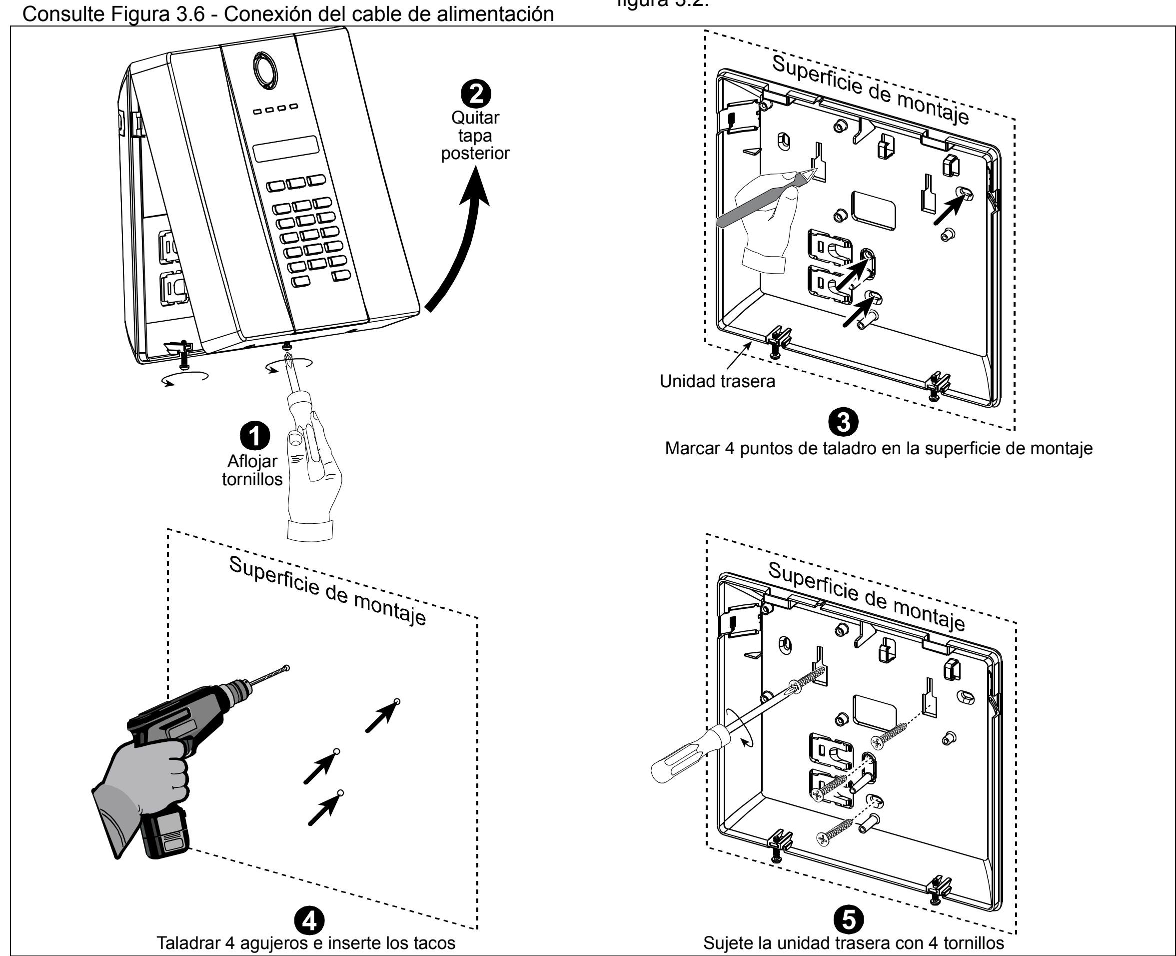
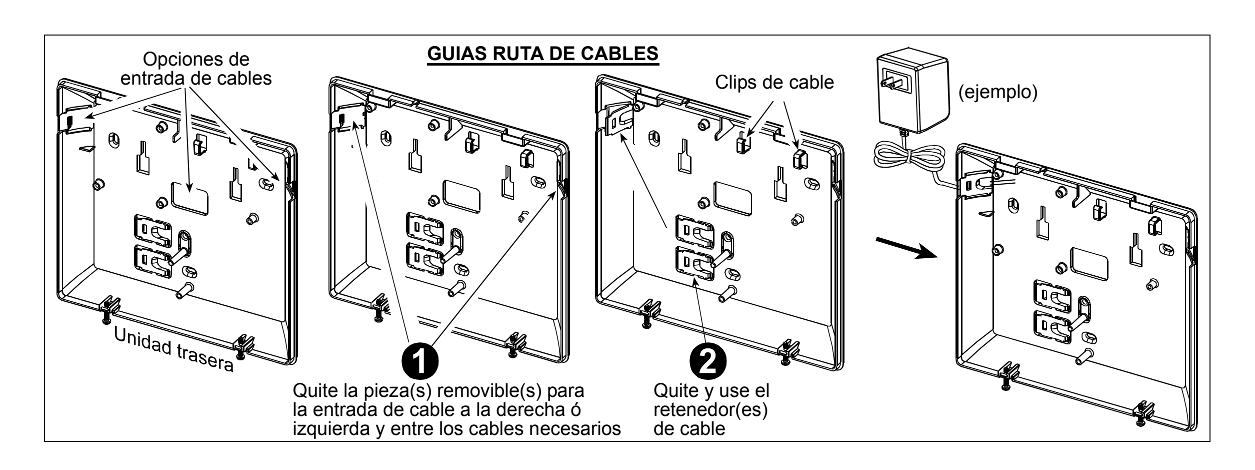
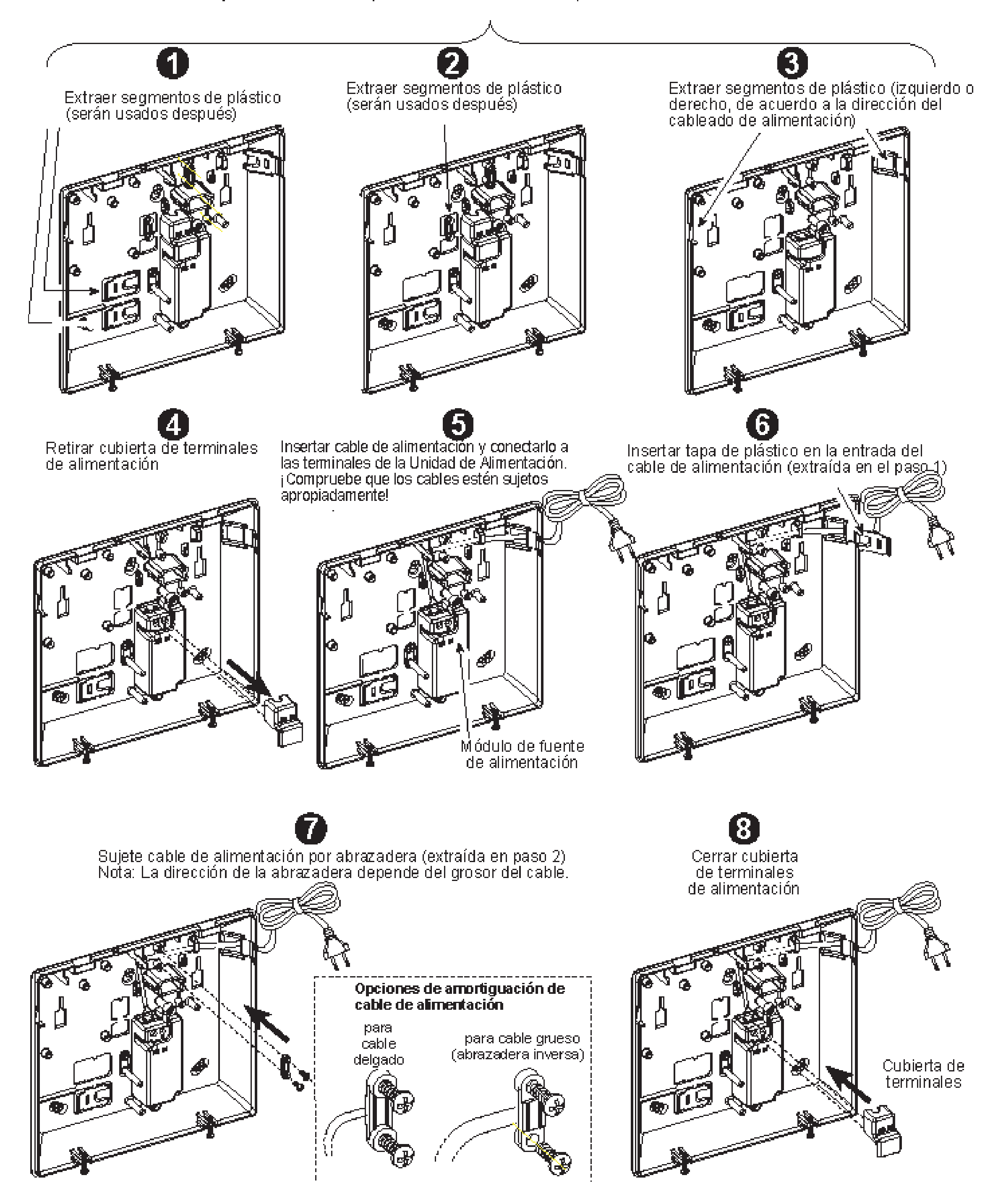


Figura 3.1 – Montaje tapa posterior


GUIAS RUTA DE CABLES
Opciones de entrada de cables
Clips de cable
(ejemplo)
Unidad trasera
1
2
Quite la pieza(s) removible(s) para la entrada de cable a la derecha ó izquierda y entre los cables necesarios
Quite y use el retenedor(es) de cable

ENRUTADO DE CABLE DE ALIMENTACIÓN

¡REALIZAR PASO 1, 2 Y 3 EN UN ESCRITORIO, ANTES DEL MONTAJE!



Nota: *No use cable de red distinto al proporcionado por el fabricante (3 m de largo).*

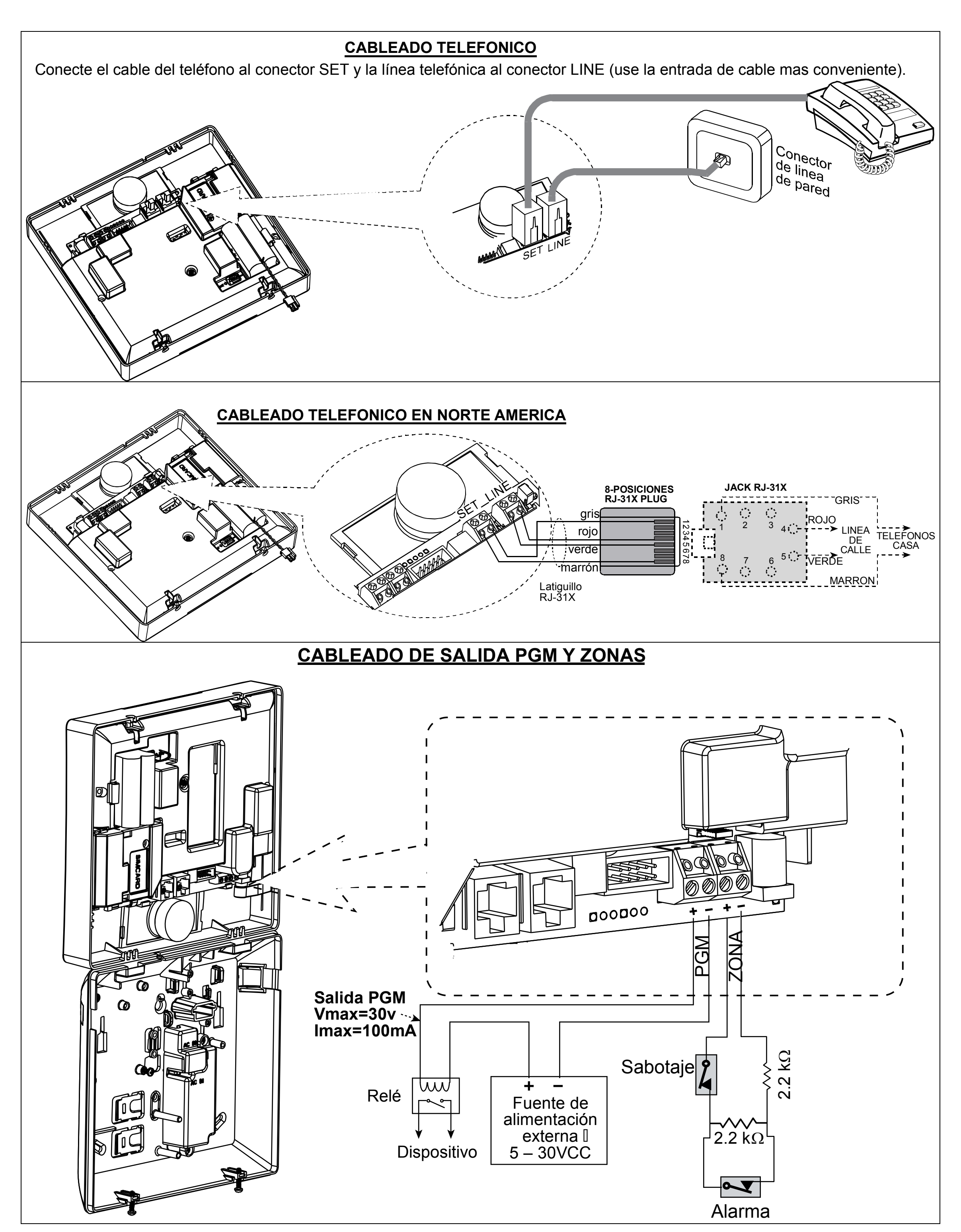


Figura 3.2 - Cableado

¡ADVERTENCIA! *Cuando conecte una SIRENA & ZONA cableada a los terminales internos, verifique su correcta colocación. Una mala conexión o inversión de cables podría dañar la placa de circuito de la unidad PowerMaxExpress!*

3.6 Instalación de la batería de Respaldo

Conecte la batería como se muestra en la figura.

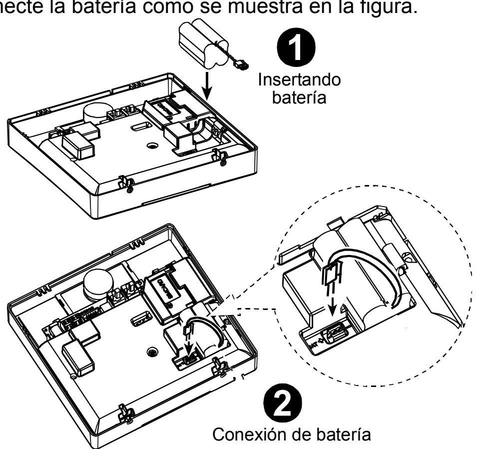


Figura 3.3 – Instalación de la Batería

3.7 Instalación modulo Opcional GSM

Nota: *El modulo GSM utilise una antena interna. Una antena externa puede utilizarse opcionalmente.*

Precaución: *No instale o retire el modulo GSM con el sistema alimentado por AC ó batería de respaldo.*

1. Instale el modulo GSM y fíjelo como se muestra:

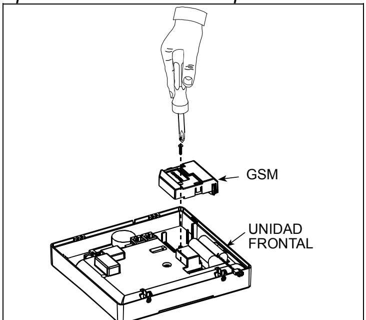


Figura 3.4 – Montaje Módulo Opcional GSM

2. Inserte la tarjeta SIM dentro del módulo

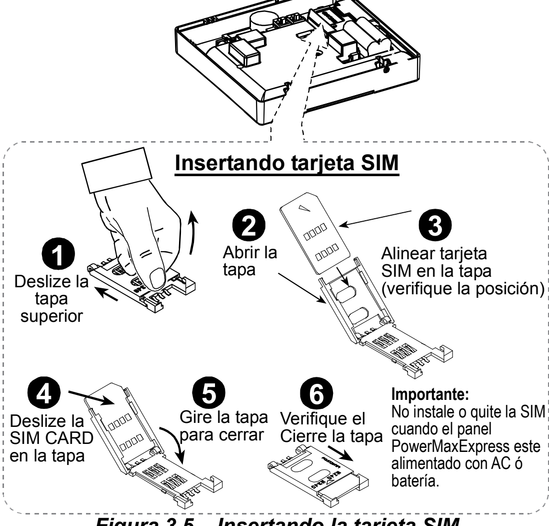


Figura 3.5 – Insertando la tarjeta SIM

3.8 Conexión Cable Alimentación

Conexión de alimentación interna (Opción)

Conecte el cable de alimentación y cierre el panel de control como se muestra a continuación. La toma de corriente eléctrica debe estar instalada cerca del equipo y ser fácilmente accesible.

¡ADVERTENCIA! *NO USE UN ENCHUFE CONTROLADO POR UN INTERRUPTOR DE PARED.*

Nota: *Este equipo debe ser instalado según el Capítulo 2 del National Fire Alarm Code, ANSI/NFPA 72 (National Fire Protection Association).*

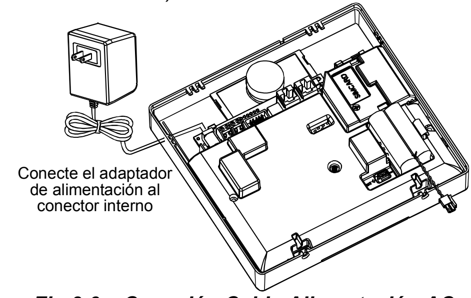


Fig.3.6 – Conexión Cable Alimentación AC

Conexión de alimentación interna (Opción)

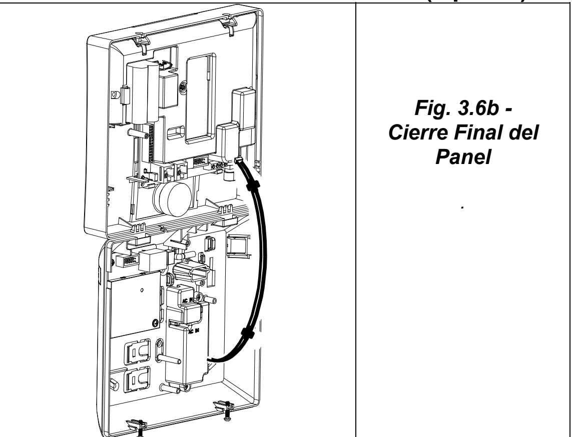


Fig. 3.6b - Cierre Final del Panel

.

3.9 Cierre el Panel de Control tal y como se muestra en la siguiente figura.

A continuación se muestra el cierre definitivo del panel de control.

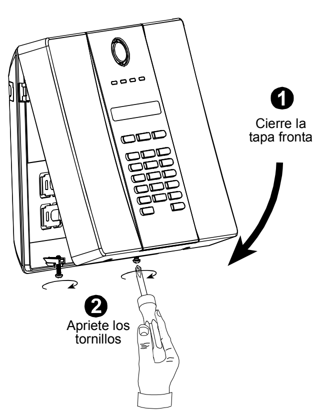


Figura 3.7 – Cierre Final

4. PROGRAMACIÓN

4.1 INTRODUCCIÓN

4.1.1 Guía General

Recomendamos programar la POWERMAXEXPRESS en el banco de trabajo antes de la instalación. La alimentación de funcionamiento se puede obtener de la batería de respaldo o de una fuente de CA.

El menú de instalador es accesible únicamente a los que conocen el código de cuatro dígitos de Instalador, que de fábrica es 9999.

***Nota:** Acceso al menú de instalador, en PowerMaxExpress que tiene "Permiso de Usuario" activado (por ejemplo en el Reino Unido) es accesible únicamente al final del menú de usuario. Esta opción se puede cambiar si es necesario (ver párr. 4.4.36).*

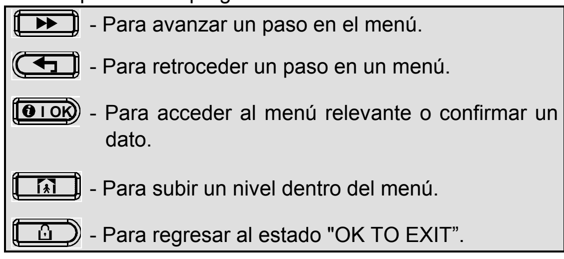
Para la PowerMaxExpress que posee 2 códigos de Instalador (no aplicable en el Reino Unido), el código de INSTALADOR de fábrica es 8888 y el código de INSTALADOR MAESTRO de fábrica es 9999.

Las siguientes opciones sólo son disponibles con código de INSTALADOR MAESTRO:

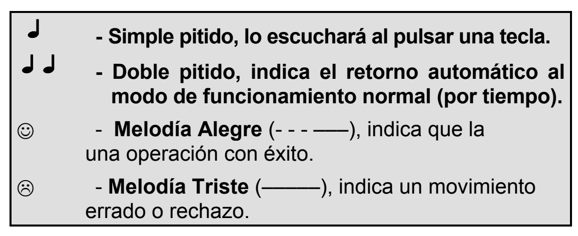
- Cambiar el código de instalador maestro.
- Resetear la PowerMaxExpress a valores de fábrica.
- Modificar los parámetros de comunicaciones, tal y como se detalla en la nota de la figura 4.5C

Obviamente, usted utilizará ese código una sola vez para el acceso inicial, y lo reemplazará por un código secreto conocido únicamente por usted.

Usted utilizará principalmente 5 teclas de control durante todo el proceso de programación:


- Para avanzar un paso en el menú.
- Para retroceder un paso en un menú.
- Para acceder al menú relevante o confirmar un dato.
- Para subir un nivel dentro del menú.
- Para regresar al estado "OK TO EXIT".

Los sonidos que escuchará mientras programe, serán:


♩ **- Simple pitido, lo escuchará al pulsar una tecla.**
♩♩ **- Doble pitido, indica el retorno automático al modo de funcionamiento normal (por tiempo).**
☺ - **Melodía Alegre** (- - - ——), indica que la una operación con éxito.
☹ - **Melodía Triste** (———), indica un movimiento errado o rechazo.

4.1.2 Introducción del Código de Instalador No Válido

Si escribe un código incorrecto 5 veces, el teclado se desactivará durante 90 segundos y aparecerá el mensaje CODIGO NO VALIDO en el display.

4.1.3 Menú de Instalador

El menú del Instalador se muestra en la figura 4.1a. El texto dentro de los rectángulos representa la pantalla actual de la PowerMaxExpress.

4.1.4 Configuración de un Nuevo Código de Instalador

Para configurar un código de Instalador, realice las acciones presentadas en la figura 4.1b. Cuando se le solicite introducir un código, introduzca uno de 4 dígitos.

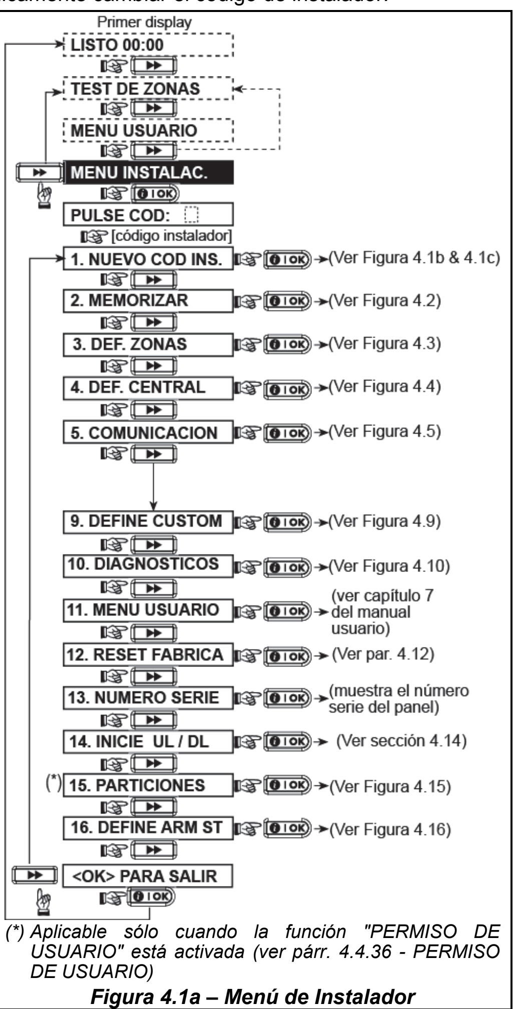
4.1.5 Configurar un Nuevo Código de Instalador en PowerMaxExpress con 2 Códigos de Instalador

Para la PowerMaxExpress que posee 2 códigos de Instalador, el código del INSTALADOR (por defecto 8888) y el código del INSTALADOR MAESTRO (por defecto 9999), configura los nuevos códigos como se muestra en la figura 4.1c.

Para ver las diferencias de autorizaciones entre uno y otro, ver la nota dentro de la figura 4.5C (DEFINICION DE COMUNICACIÓN).

Al utilizar el código de instalador maestro, el menú permite cambiar el código de instalador maestro y código de instalador.

Usando el código de instalador, el menú permite únicamente cambiar el código de instalador.



(*) Aplicable sólo cuando la función "PERMISO DE USUARIO" está activada (ver párr. 4.4.36 - PERMISO DE USUARIO)

Figura 4.1a – Menú de Instalador

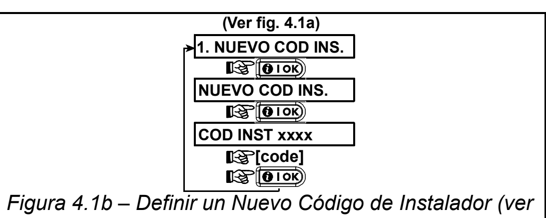


Figura 4.1b – Definir un Nuevo Código de Instalador (ver nota)

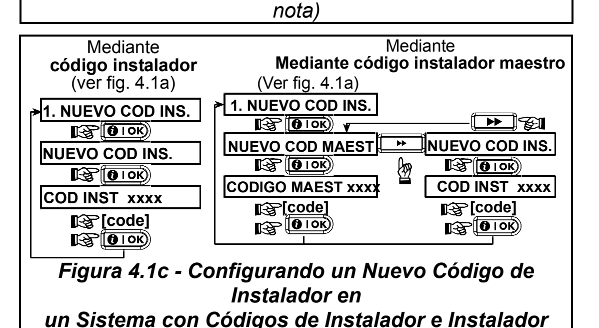


***Figura 4.1c - Configurando un Nuevo Código de Instalador en un Sistema con Códigos de Instalador e Instalador Maestro** (vea la nota)*

***Nota:** El código de Instalador no debería ser programado nunca como "0000". Haciendo esto impedirá al usuario acceder al menú de instalador!*

4.2 MEMORIZAR DISPOSITIVOS INALÁMBRICOS

4.2.1 Guía General

El modo MEMORIZAR tiene los siguientes sub-modos:

- **MEMORIZAR TIPO** (dispositivos inalámbricos)
- **MEMORIZAR SENSORES**
- **MEMORIZAR MANDO** (transmisores multi-botón con CodeSecure)
- **MEMORIZAR TECLADO** (Tecl. inalámbrico MCM-140+).
- **MEMORIZAR WL LCD KP** (teclado 2 vías inalámbrico MKP150/151/152 o keyprox 2 vías inalámbrico MKP160)
- **MEMORIZAR SIRENA WL** (sirena inalámbrica)

Antes de comenzar, recoja todos los dispositivos que desee memorizar y asegúrese de que todas las baterías estén instaladas.

Su panel de control debe reconocer el código único de identificación (ID) de cada uno de dichos dispositivos con el objeto de supervisarlos, recibir sus señales y responder de forma adecuada.

¡Atención!** Los transmisores con CodeSecure se utilizan, principalmente para armar / desarmar y no se los puede adjudicar a zonas. **Para adjudicar zonas, no use dispositivos inalámbricos CodeSecure.

4.2.2 Tipo de Memorización

Aquí usted determina si la memorización de los dispositivos inalámbricos puede realizarse por transmisión normal, o por Sabotaje (abriendo su cubierta). Opciones: **Normal**, o **por sabotaje**.

4.2.3 Memorizar / Borrar Dispositivos Inalámbricos

Detector cableado debe ser memorizado en la zona 29, los detectores inalámbricos en zonas 01-28.



- *Las lentes de los sensores PIR y de doble tecnología deben enmascararse para prevenir una transmisión inesperada.*
- *Use bandas de goma para unir los transmisores de contacto magnético con sus imanes, para prevenir que envíen transmisiones de alarma.*

Para memorizar / borrar sensores cableados / inalámbricos, vea la Fig.

4.2.4 Memorizar / Borrar Mandos

Los Mandos (MCT-234 y MCT-237) son transmisores inalámbricos CodeSecure™. Hasta Ocho mandos pueden memorizarse (8 usuarios) para un mejor control, seguro y rápido de diversas funciones del sistema.

Ver Fig. 4.2

4.2.5 Memorizar / Borrar Teclados Inalámbricos

El mando Inalámbrico (MCM-140+) es una unidad de control remoto que le permite al usuario controlar el sistema en forma remota. Para Memorizar / borrar hasta 8 mandos inalámbricos, remítase a la Figura 4.2 (Memorizar Teclado).

4.2.6 Memorizar / Borrar Teclado / Keyprox 2 Vías

El teclado 2vías tipo MKP-150/MKP-151/MKP-152, o keyprox 2 vías, tipo MKP-160 permite al usuario controlar remotamente el sistema y también recibir datos desde el sistema (datos de alarmas y problemas). Para memorizar hasta 2 teclados inalámbricos tipo MKP-150/MKP-151, refiérase a la figura 4.2.

4.2.7 Memorizar / Borrar Sirena Inalámbrica

La sirena inalámbrica es una sirena remota activada, en eventos predeterminados, por el sistema POWERMAXEXPRESS. Para Memorizar / borrar hasta 2 sirenas inalámbricas, remítase a la Figura 4.2.

4.2.8 Memorizar / Borrar Tags de Proximidad

Etiquetas de proximidad permiten a personas autorizadas entrar en zonas restringidas. Presentar un tag de proximidad válido, mientras el sistema está armado, hace que el sistema se desarme. Presentar un tag de proximidad válido, mientras el sistema está desarmado, hace que el sistema se arme en modo TOTAL (opcional PARCIAL). Para memorizar / borrar tags de proximidad, remítase a la Figura 4.2.

***Notas:** Los tags de proximidad son memorizados presentando el tag de proximidad únicamente al keyprox MKP-160, a la orden.*

Tags de proximidad se utilizan en paneles de control con lectores de proximidad instalados (no estándar en versiones UK).

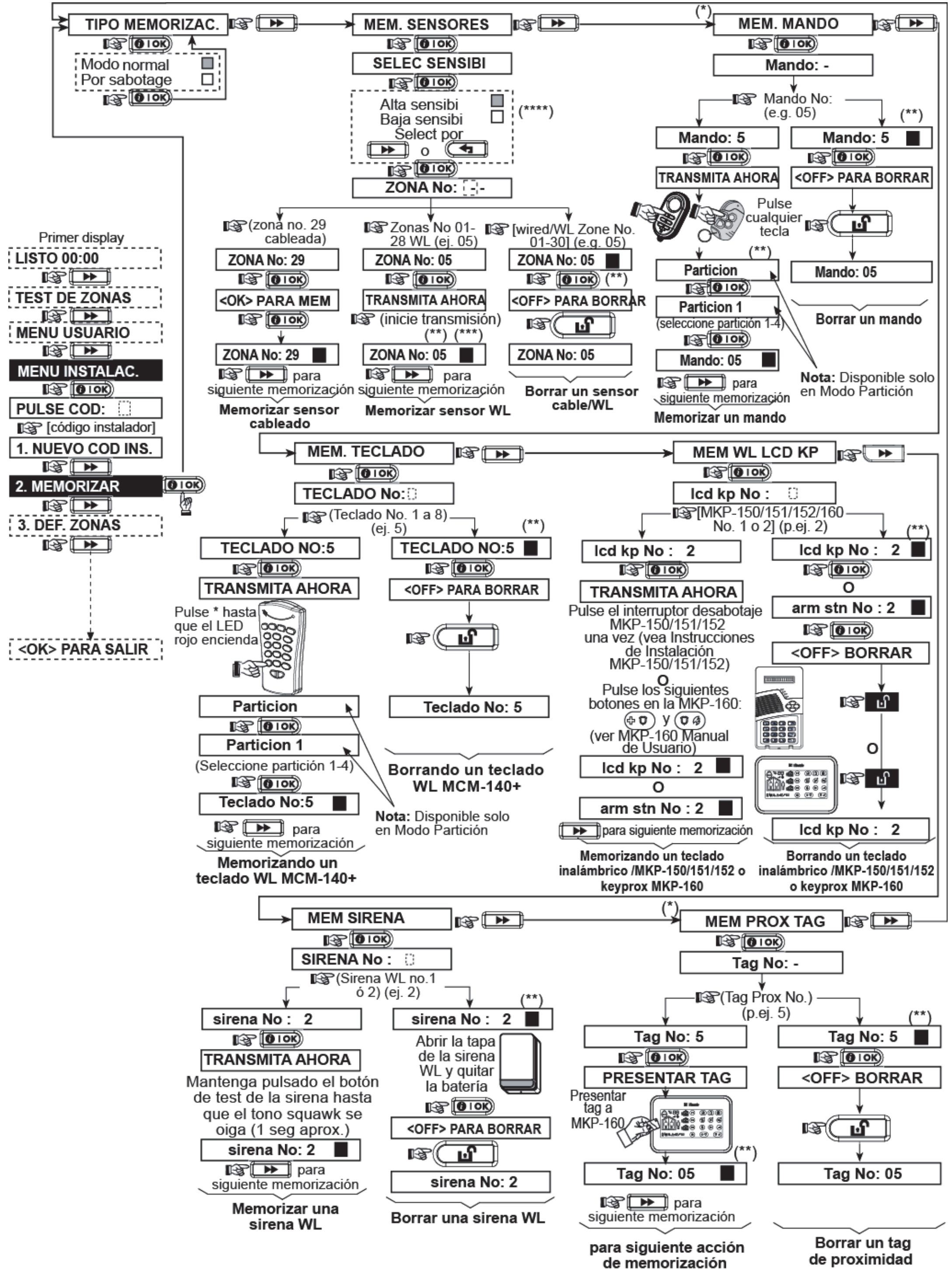


Figura 4.2 – Memorizado/Borrado de Sensores /Mandos / Teclados Inalámbricos /Sirenas Inalámbricas

* La memorización de keyfob y tags de proximidad puede ser llevada a cabo por el instalador ó por el usuario (vía MENU USUARIO).

** El cuadradillo negro en el display significa que un dispositivo está memorizado (El panel ha reconocido su ID). La ausencia del cuadradillo indica que la zona está libre.

*** Iniciado por una transmisión normal o a través del tamper (Ver MODO DE MEMORIZACION, par 4.2.2).

**** Seleccione "Alta" sensibilidad para dispositivos alejados, "baja" para dispositivos cercanos.

***** Los Teclados MKP-150/151 no son compatibles con particiones activadas.

4.3 DEFINICION DE TIPOS DE ZONAS, NOMBRES, TIMBRES Y PARTICIONES

Este modo le permite asignar uno de los 15 tipos de zona a cada una de las 29 zonas del sistema (inalámbricas y cableadas). Además, también le permite asignar un nombre a cada una de las zonas y determinar si la zona operará como una zona de timbre mientras el sistema está en el estado desarmado o en estado de armado parcial. Cuando se dispara una zona de timbre, se escucha una melodía ó el nombre de la zona (hay 3 modos seleccionables – Timbre de Melodía, Timbre del Nombre de la Zona o Sin Timbre).

En la tabla 1 se ve una lista de los valores de fábrica. Puede llenar las columnas en blanco inclusive antes de empezar y proceder a programar según su propia lista.

¡Recuerde!

Una zona de retardo es también una zona perimetral por definición.

Los tipos de zona se explican en el APÉNDICE E.

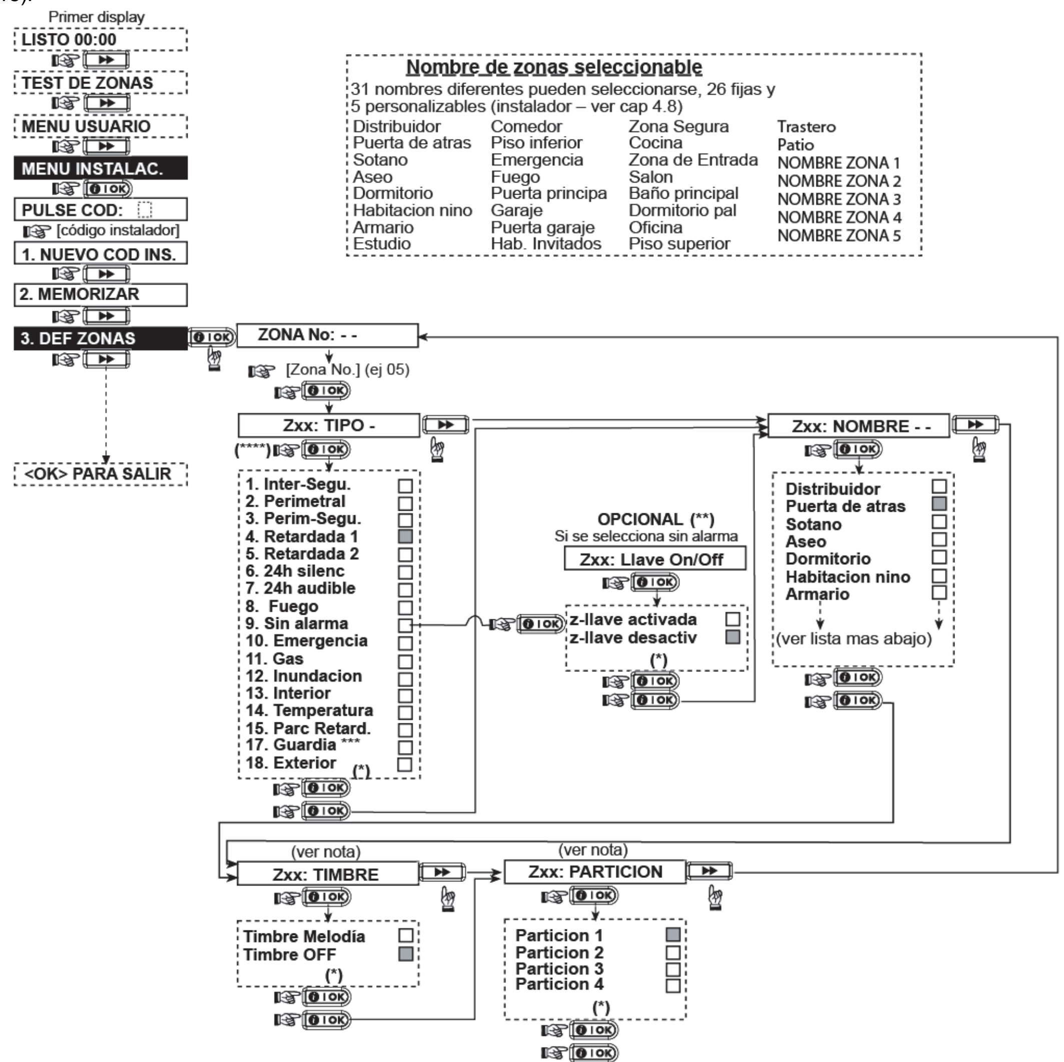


Figura 4.3 - DEFINIR ZONAS Diagrama de Flujo

* La presente opción guardada aparece con un cuadro oscuro al lado derecho. Para revisar las opciones, pulse repetidamente la tecla ▶▶ ó ↵ hasta que aparezca la opción deseada, luego pulse OK (aparecerá un cuadro oscuro en el lado derecho).

** La tecla ON/OFF es una función opcional que le permite armar o desarmar el sistema a través de las zonas 21-28, 29 o 21-29, siempre que "sin-alarma" haya sido predefinido para estas zonas.

Antes de habilitar Zonas llave, deben ejecutarse los siguientes procedimientos:

1. Vaya al menú "2. MEMORIZACIÓN" y memorice el transmisor (para más instrucciones, vea la sección 4.2).
2. Vaya al menú "4. DEFINIR PANEL" e ingrese al submenú "39. OPC ZONAS LLAVE". Entonces, seleccione la opción de Zona Llave deseada. Después de hacer su selección, pulse el botón en el teclado (para más instrucciones, vea sección 4.4).

*** Disponible y habilitado sólo por pedido del cliente.

**** Definiciones de Tipo de Zona:

Inter-seguimiento - es una zona ubicada entre la zona de entrada / salida y el panel de control del sistema de alarma

Perímetro - una zona que depende de detectores para proteger puertas, ventanas y muros

Perim-seguimiento – una zona de no entrada/salida

Retardo 1/2 – una zona que tiene retardos de entrada/salida programables

24h silenciosa – una zona que inicia una alarma silenciosa (las sirenas no funcionan)

24h audible – una zona que inicia una alarma de sirena

Fuego – una zona que usa detectores de humo y está permanentemente activa

Sin alarma – se usa principalmente para realizar tareas de control remoto auxiliar tales como abrir/cerrar puertas, activar/desactivar luz de cortesía, etc.

Emergencia – usado para enviar una llamada de emergencia a la Receptora de alarma ó a teléfonos privados

Gas – una zona que detecta una fuga de gas y está permanentemente activa

Inundación – una zona que detecta una inundación y está permanentemente activa

Interior – una zona que permite libertad de movimiento dentro del área protegida sin provocar alarma (cuando está armado en modo PARCIAL)

Temperatura – una zona usada para detectar temperaturas internas y externas y está permanentemente activa

Parcial/Retardo – un tipo de zona que funciona como zona de retardo cuando el sistema está armado en modo armado PARCIAL y como zona perimetral de seguimiento cuando el sistema está armado TOTAL

Guardia – una zona que funciona como una zona audible de 24 horas, excepto que luego de un corto tiempo después de una alarma, la alarma es desactivada (para permitir el acceso a una caja fuerte de metal por un Guardia)

Exterior – una zona para áreas exteriores donde una alarma activada no indica intrusión en la casa

Para una explicación detallada de los Tipos de Zona, consulte el Apéndice E.

4.4 DEFINICION DE LOS PARÁMETROS DEL PANEL DE CONTROL

4.4.1 Guía Preliminar

Este modo le permite personalizar el panel de control y adaptar sus características y comportamiento a los requerimientos del usuario particular. En la Figura 4.4 se muestra un proceso ilustrado. En esta ilustración, cada opción seleccionada aparece en un cuadro oscuro del lado derecho. Para revisar las opciones, pulse repetidamente la tecla o hasta que aparezca la opción deseada, luego pulse la tecla MOSTRAR/OK.

4.4.2 Retardos de Entrada 1 y 2

(Fig. 4.4, ubicación 01, 02). Dos diferentes retardos de entrada le permiten al usuario entrar al sitio protegido (mientras el sistema se encuentra en el estado armado) por medio de 2 puertas y rutas específicas, sin causar una alarma.

Después del acceso, el usuario debe desarmar el panel de control antes de que expire el retardo de entrada. Una vez que se abre la puerta, comienzan a escucharse bips de alarma de baja velocidad, hasta los últimos 10 segundos del retardo, durante los cuales se incrementan los bips. Las posiciones N°. 1 (retardo de entrada 1) y 2 (retardo de entrada 2) le permiten a usted programar el tiempo de dichos retardos. Las opciones disponibles para cada retardo son: **00s**, **15s**, **30s**, **45s**, **60s**, **3m** y **4m**.

Nota: *Para cumplir con los requisitos CP-01, las opciones "00s" y "15s" no están disponibles.*

Nota: *Para cumplir con los requisitos EN, el retardo de entrada no debe exceder 45 seg.*

Nota: *Para cumplir con los requisitos UL, el retardo de entrada no debe exceder 15 seg.*

4.4.3 Retardo de Salida

(Fig. 4.4 ubicación 03). Un retardo de salida le permite al usuario armar el sistema y abandonar el sitio protegido por rutas y puertas específicas, sin producir una alarma. Pitidos de advertencia a velocidad lenta comienzan a sonar una vez que la puerta es abierta, hasta los últimos 10 segundos del retardo durante el cual la velocidad de pitido aumenta. La ubicación No. 3 le permite a usted programar el tiempo de dichos retardos. Las opciones disponibles son: **30s**, **60s**, **90s**, **120s**, **3m**, y **4m**.

Nota: *Para cumplir con los requisitos CP-01, la opción "30s" no está disponible.*

Nota: *Para cumplir con los requisitos UL, el retardo de salida no debe exceder 120 seg.*

4.4.4 Tiempo de Sirena

(Fig. 4.4. posición 04). Aquí usted selecciona la duración del timbre (o sirena) permitida para funcionar bajo alarma. El tiempo de timbre comienza cuando se activa la sirena. Una vez que expira el tiempo, la sirena se apaga automáticamente.

Las opciones disponibles son: **1**, **3**, **4**, **8**, **10**, **15** y **20 minutos**.

Nota: *El tiempo de sirena afecta a todas las particiones y cesa al desarmar cualquier partición.*

Nota: *Para cumplir con los requisitos EN, el Tiempo de Sirena debe ser ajustado para 15 min., máx.*

4.4.5 Tiempo para Abortar

(Fig. 4.4 ubicación 05). Aquí selecciona el tiempo permitido para abortar una alarma (no aplicable a alarmas de las zonas FUEGO, SILENCIO 24 H y EMERGENCIA, GAS, INUNDACIÓN y TEMPERATURA). La PowerMaxExpress se programa para suministrar un "intervalo para abortar" que comienza cuando se detecta un evento. Durante dicho intervalo, el zumbador emite una advertencia pero la sirena permanece inactiva y no se informa el estado de alarma. Si el usuario desarma el sistema dentro del intervalo de abortar permitido, se aborta la alarma.

Las opciones disponibles son: **00s**, **15s**, **30s**, **45s**, **60s**, **2m**, **3m** y **4m**.

Nota: *Para cumplir con los requisitos CP-01, las opciones "60s", "3m" y "4m" no están disponibles.*

Nota: *Para cumplir con los requisitos UL, el tiempo para abortar no debe exceder 45 seg.*

4.4.6 Tiempo de Cancelación de Alarma

(Fig. 4.4, ubicación 06). Aquí usted selecciona el periodo "cancelar alarma" que comienza cuando se informa una alarma en la receptora. Si el usuario desarma el sistema dentro de este período, se envía un mensaje "cancelar alarma" a la receptora.

Las opciones disponibles son: **1**, **5**, **15, 60 minutos**, **4 horas** y también **cancelar inactivo**.

Nota: *Para cumplir con los requisitos CP-01, la opción "1 minuto" no está disponible.*

4.4.7 Armado Rápido

(Fig. 4.4, ubicación 07). Aquí usted determina si el usuario tendrá autorización para realizar el armado rápido o no. Una vez permitido el armado rápido, el panel de control no solicita un código de usuario antes de armar el sistema.

Las dos opciones son: **Armado rápido ON** y **armado rápido OFF**.

4.4.8 Anulación

(Fig. 4.4, ubicación 08). Aquí usted permite la anulación manual de zonas individuales (a través del menú CONFIGURACIONES DEL USUARIO), o le permite al sistema "forzar armado" (realizar anulación automática) de zonas abiertas durante el retardo de entrada. Si lo desea, presione la tecla de armado dos veces si usted desea eliminar las señales sonoras que continúan durante el armado forzado. Si la zona está abierta y no se permite el armado forzado, aparece "NO LISTO" y el sistema no se arma (se oirá la "Melodía Triste"). Si se selecciona "sin anulación", no se permitirá ni anulación manual ni armado forzado.

Opciones: **Anulación manual**, **armado forzado** y **no anulación**.

Nota: Para cumplir con los requisitos EN, "anulación manual" o "armado forzado" debe ser seleccionado.

4.4.9 Modo de Salida

(Fig. 4.4, ubicación 09). Aquí usted determina si el retardo de salida se reiniciará si se reabre la puerta de entrada / salida antes de que expire el retardo de salida. Se dispone de tres tipos de modos de salida:

Reiniciar Salida – El retardo de salida se reinicia cuando se vuelve a abrir la puerta durante el retardo de salida. El reinicio ocurre sólo una vez. Reiniciar el retardo de salida es útil si el usuario vuelve a entrar inmediatamente después de haber salido para recoger algo que dejó olvidado.

Off por cerrado de puerta – Cuando la puerta está cerrada, el retardo de salida termina automáticamente (aún cuando el retardo de salida definido no se haya completado)

Normal - el retardo de salida es exactamente el definido, independientemente de que la puerta esté abierta o cerrada.

Restaurar + Armar Parcial – El retardo de salida recomienza cuando la puerta es reabierta durante el retardo de salida. En el caso de ninguna puerta haber sido abierta durante el retardo de salida "TOTAL", el panel de control será armado "PARCIAL".

4.4.10 Pitido Piezo

(Fig. 4.4, ubicación 10). Aquí usted determina si se escucharán o no los bips de advertencia durante los retardos de entrada y salida. Opciones adicionales permiten silenciar los pitidos de advertencia sólo cuando el sistema es armado "PARCIAL" o "TOTAL". Además, durante el armado parcial el sistema se arma en silencio, sin embargo, una vez armado, activar una zona de retardo activará los pitidos de entrada pidiendo al usuario desarmar el sistema.

Opciones (Partición Desactivada): **Habilitar bips**, **apagado cuando esté en casa deshabilitar bips**, y **apagar al salir de casa**.

Opciones (Partición activada): ■ (activar pitidos), **H** (OFF cuando en casa) d □ (desactivar pitidos) y **H** (OFF salir de casa). Los pulsadores **1**, **2** y **3** proporcionan una selección de las particiones correspondientes. Presionar cada botón repetidamente para cambiar entre cada opción.

Nota: *Cuando los pitidos de salida se desactivan al final de un retardo, la melodía feliz (éxito) sonará.*

4.4.11 Pitido de Problemas

(Fig. 4.4, ubicación 11). Ante cualquier problema del sistema, el altavoz emitirá una serie de 3 bips cortos por minuto. Aquí usted determina si la secuencia especial de bips estará activa, no activa o inactiva durante la noche (el rango de horas "nocturnas" está definido por defecto). Las 3 opciones son: **Habilitar bips**, **inactivo por la noche (20.00 a 7.00)** y **eliminar bips**.

4.4.12 Alarma de Pánico

(Fig. 4.4, ubicación 12). Aquí usted determina si el usuario estará autorizado a iniciar una alarma de pánico presionando simultáneamente los dos botones de pánico (en el teclado / mando inalámbrico) o total + parcial (en el Mando). Pánico audible activa la sirena y simultáneamente transmite un mensaje vía telefónico. Pánico silencioso sólo transmite un mensaje vía telefónica. Las opciones son: **Pánico silencioso**, **pánico audible** y **desactivar pánico**.

4.4.13 Auto Anulación

(Fig. 4.4, ubicación 13). Aquí usted determina cuántas veces cada zona puede iniciar una alarma dentro de un único período de armado/desarmado (incluido Sabotaje y eventos de fallo de alimentación de los detectores, PowerMaxExpress y sirena inalámbrica). Si el número de alarmas de una zona específica excede el número programado, el panel de control anula automáticamente la zona para prevenir ruido de sirena e informe de perturbaciones recurrentes en la receptora. La zona se reactivará cuando se desarme, o 48 horas después de haber sido anulada (si el sistema permanece armado).

Las opciones disponibles son: **1 alarma**, **2 alarmas**, **3 alarmas** y **no anular**.

Nota: *Auto anulación es definida para todo el sistema de alarma y no por partición.*

4.4.14 Zonas Cruzadas

(Fig. 4.4, ubicación 14). Aquí usted determina si la zonificación cruzada estará activa o inactiva. El cruce de zonas es un método utilizado para contrarrestar falsas alarmas – no se iniciará una alarma salvo que se violen dos zonas adyacentes dentro de un límite de tiempo de 30 segundos.

Esta función se activa sólo cuando se arma TOTAL y sólo con pares de zona de las zonas No. 18 a 27 (18 y 19, 20 y 21, etc.). Puede usar cualquiera de estos pares de zona para crear un área de "zona cruzada".

Nota: *Si se anula una de dos zonas cruzadas (vea párrafo 4.4.8), la zona restante funcionará independientemente.*

Nota: *Todo par de zonas cruzadas debe pertenecer al tipo de zona permitida (Interior, Perimetral, Perimetral de seguimiento).*

Las opciones son: **Cruzada ON** y **cruzada OFF**.

Nota: *Una zona común no debe ser definida como zona de cruce.*

El Cruce de zonas no se aplica a zonas de Entrada / Salida y zonas 24h (Fuego, Emergencia, 24h aud/sil.

4.4.15 Supervisión

(Fig. 4.4, ubicación 15). Aquí usted determina el límite de tiempo para la recepción de informes de supervisión de diversos dispositivos inalámbricos supervisados. Si algún dispositivo no informa al menos una vez dentro del límite de tiempo seleccionado, se inicia una alerta de “INACTIVIDAD”.

Las opciones son: **1**, **2**, **4**, **8**, **12 horas** y **deshabilitar**.

Nota: Para cumplir con los requisitos EN, 1 o 2 horas debe ser seleccionado.

4.4.16 NO LISTO

(Fig. 4.4, ubicación 16). Aquí usted determina si el sistema estará en el estado NO LISTO cuando haya un fallo de supervisión. En el modo “en supervisión”, el sistema estará en el estado NO LISTO si durante los últimos 20 minutos no se ha recibido un mensaje de supervisión. Opciones: **Normal** y **en supervisión**.

Nota: *NO LISTO opera sólo por partición (en un sistema de Partición PowerMaxExpress).*

Nota: *Para cumplir con los requisitos EN, “en supervisión” debe ser seleccionado.*

4.4.17 Botón AUX A

(Fig. 4.4, ubicación 17). Aquí usted selecciona la función de la tecla AUX en los Mandos MCT-234, MCT-237 y teclados inalámbricos MCM-140. Se ofrecen las opciones: Se ofrecen dos opciones para cada botón AUX:

Instantáneo: Pulsando la tecla AUX mientras está en progreso el retardo de salida, el sistema se armará “de inmediato” (se cancela el retardo de entrada).

Saltar Retardo salida: Pulsando la tecla AUX, el sistema quedará armado inmediatamente.

4.4.18 Botón AUX B 2-W-KF

(Fig. 4.4, ubicación 18). Aplicable solamente para mandos 2-way tipo MCT-237. Igual que 4.4.17 pero para el botón AUX B.

4.4.19 Interferencias

(Fig. 4.4, ubicación 19). Aquí usted determina si la interferencia (transmisiones de interferencia, en el canal de radio usado por el sistema) será detectada.

Si se selecciona una opción de detección de interferencia, el sistema no permitirá el armado bajo las condiciones de interferencia relevantes.

Opciones de Detección de Interferencia

Opción	Detección e Informe cuando
UL (20/20) USA:	Hay 20 segundos continuos de interferencia
EN 30/60 Normas CE Europea	Hay acumulados 30 segundos de interferencia en 60 seg.
clase 6 (30/60) Estándar	Como la EN (30/60) pero se informará el evento únicamente si la duración de la interferencia excede los 5 minutos.
No habilitado	(Sin detección e informe de interferencia).

4.4.20 Confirmación de Retorno

(Fig. 4.4, ubicación 20). Aquí usted determina si el sistema puede armarse en el modo confirmación de retorno. Si se arma el sistema en este modo, se enviará un mensaje de “Confirmación de Retorno” a teléfonos específicos cuando sea desarmado por un “usuario Confirmación de Retorno” (usuarios 5-8 o mandos 5-8). Este modo se utiliza por ejemplo, cuando los padres desean ser informados del regreso de los niños a casa. Las opciones son: **Retorno ON** y **Retorno OFF**.

4.4.21 “Inactividad”

(Fig. 4.4, ubicación 21). Aquí usted determina el límite de tiempo para la recepción de señales de los sensores usados para monitorizar la 9 dispositivo detecta e informa movimiento por lo menos una vez en el límite de tiempo definido, se inicia una alerta de “inactividad”.

Opciones: **3**, **6**, **12**, **24**, **48**, **72 horas** e **inactividad OFF**.

Nota: *El cronómetro de No Activo es definido para todo el sistema de alarma para las opciones de hora anteriores y no por partición (en un sistema Partición PowerMaxExpress).* Subsecuentemente, un cronómetro dedicado es asignado a cada partición.

4.4.22 Luz de fondo (Opcional)

(Fig. 4.4, ubicación 22). Aquí determina si la retro iluminación del teclado se mantendrá en todo momento, o se enciende sólo cuando se pulsa una tecla y se apagará en 10 segundos si no se detectan más pulsaciones de teclado.

Las dos opciones son: **Siempre ON** y **OFF después de 10 seg**.

Nota: *La retro iluminación puede usarse únicamente si esta opción está disponible en el panel de control comprado.*

4.4.23 Código de Coacción

(Fig. 4.4, ubicación 23). Se puede enviar una alarma de coacción (emboscada) a la receptora si el usuario es forzado a desarmar el sistema bajo violencia o amenaza. Para iniciar un mensaje de coacción, el usuario debe desarmar el sistema con el código de coacción (2580 predeterminado). Aquí usted podrá cambiar el código o introducir “0000” para desactivar la característica de coacción. **El sistema no le permite al usuario programar el código de coacción guardado en esta posición de memoria como un código de usuario existente.**

4.4.24 Sirena Piezo

(Fig. 4.4, ubicación 24). Aquí usted determina si la sirena interna sonará o permanecerá silenciosa bajo alarma (de acuerdo a la preferencia del usuario). Opciones: **Sirena piezo on**, **sirena piezo off**.

4.4.25 Opciones de Restablecimiento

(Fig. 4.4, ubicación 25). **(No aplicable en los Estados Unidos)**

Aquí usted determina si el sistema puede ser restablecido (después de un evento) por el usuario o solamente por el supervisor.

Opciones: **Por el usuario** o **Por el Ingeniero**.

El Reinicio de Ingeniero solamente puede ser realizado por el instalador, entrando y saliendo del menú del INSTALADOR, o por la lista de eventos (ver sección 7), o por acceso telefónico remoto. Para ejecutar el Reinicio de Ingeniero vía teléfono, establezca comunicación con el PowerMaxExpress (vea Manual del Usuario, párrafo 6.3A, pasos 1 a 5) y continúe como sigue:

a. ☞[*], [código del instalador], [#]

b. B. Aguarde 2 bips

c. ☞ [*], [1], [#]

d. ☞ [*], [99], [#]

Nota: *Este menú no está disponible cuando se habilitan particiones.*

4.4.26 Opción de Sabotaje

(Fig. 4.4, ubicación 26). Aquí usted determina si el sabotaje de zona se deberá informar o ignorar. Las opciones disponibles son: **Zona Sabotaje ON** y **zona Sabotaje OFF**.

Nota: *Para cumplir con los requisitos EN, "sabotaje zona ON" debe ser seleccionado.*

4.4.27 Sirena en Línea

(Fig. 4.4, ubicación 27). Aquí usted determina si se activa o no la sirena cuando la línea telefónica falló durante el estado de armado del sistema. Las opciones disponibles son: **Activa en fallo**, **desactiva en fallo**.

4.4.28 Aviso de Alarma

(Fig. 4.4, ubicación 28). Aquí usted determina si el usuario recibirá la indicación de que se ha activado una alarma.
Las opciones disponibles son: **activa** y **desactiva**.

4.4.29 Opción de Desarmado

(Fig. 4.4, ubicación 29). Aquí usted determina cuando es posible desarmar el sistema:

A. Todo el tiempo
En modo TOTAL, durante el retardo de entrada, usando el teclado de la PowerMaxExpress o dispositivo inalámbrico (mando).

C. En modo TOTAL, durante el retardo de entrada, usando un dispositivo inalámbrico (mando) únicamente (esto se pone como de fábrica en el Reino Unido para cumplir con DD243).

D. Durante el retardo de entrada, o usando el teclado de la POWERMAXEXPRESS en el modo TOTAL.

Opciones: **Siempre**, **en ret. entrada**, **en entrada con mando**, o **entrada + teclado**.

4.4.30 Sirena/Rep.

(Fig. 4.4, ubicación 30). Aquí usted determina si se inicia una alarma (sirena / informe) cuando hay un fallo de supervisión / interferencia durante el estado de armado TOTAL.
Las opciones disponibles son: **norma EN** y **otro**. Cuando se selecciona "norma EN", si hay un fallo de supervisión / interferencia durante el armado TOTAL, se activa la sirena y se informan los eventos como si fueran eventos Sabotaje. Cuando se selecciona "Otro", no existe dicha actividad durante el armado TOTAL.

4.4.31 Confirmar Batería Baja

(Fig. 4.4, ubicación 31). Aquí usted determina si el usuario escuchará o no la señal de batería baja cuando tratar de desarmar el sistema con un comando donde el voltaje de la batería es bajo. Las opciones disponibles son: **Mando L-B activado** (el usuario tiene que acusar la recepción del mensaje de batería baja del mando) o **mando L-B desactivado** (el usuario no tiene que acusar la recepción del mensaje de batería baja del mando).

4.4.32 Salvapantallas

(Fig. 4.4, ubicación 32). Aquí usted determina que si no se presiona ninguna tecla durante más de 30 segundos, en la pantalla aparecerá "PowerMaxExpress" y no se encenderán los LEDs (para prevenir que un posible intruso conozca el estado del sistema). Usted puede determinar que la visualización normal vuelva después de pulsar el botón seguido del código de usuario (**Refrescar por Código**) o después de pulsar cualquier tecla (**Refrescar por Tecla**). Cuando la partición está activada, usted puede también determinar que si no se pulsa una tecla durante más de 30 segundos, la fecha y hora aparecerán en la pantalla. Usted puede determinar que la visualización normal vuelva después de pulsar el botón seguido del código de usuario (**Reloj - por Código**) o después de pulsar cualquier tecla (**Reloj - por Tecla**).

Si se selecciona **Refrescar por Código / Tecla**, la primera vez que se pulse cualquier tecla (excepto Fuego y Emergencia) volverá a la pantalla normal y la segunda vez realizará la función de la tecla. En cuanto a las teclas de Fuego y Emergencia, la primera pulsación de la tecla producirá la pantalla de estado y también realizará la función Fuego/Emergencia.

Opciones (Partición Desactivada): **Salvapantallas OFF**, **refrescar por código** y **refrescar por tecla**.

Opciones (Partición activada): **Salvapantallas OFF**, **Texto por código**; **Texto por tecla**, **Reloj por Código**, **Reloj por tecla**.

4.4.33 Confirmar Alarma

(Fig. 4.4, ubicación 33). Aquí usted determina que si se dan 2 alarmas sucesivas durante un período específico, la segunda alarma será considerada una alarma confirmada (para informe de alarma confirmada, vea pto. 4.5.3).
Opciones: **Desactiva 30 min.**, **45 min.**, **60 min.**, o **90 min**.

4.4.34 Envío fallo de CA

(Fig. 4.4, ubicación 34). Aquí usted determina el intervalo entre la ocurrencia de un fallo de alimentación e informe del mismo. Opciones: **5 minutos**, **30 minutos**, **60 minutos** o **180 minutos**.

Nota: *Para cumplir con los requisitos EN, ajuste para 60 min. máximo.*

4.4.36 Permiso Usuario

(Fig. 4.4, ubicación 36). Aquí usted determina si el acceso al menú de instalador está o no permitido por el usuario. Si usted selecciona HABILITAR, el modo instalador será accesible solamente después de introducir el código de usuario.
Opciones: **Habilitar** o **inhabilitar**.

Nota: *Este menú no está disponible cuando se habilitan particiones.*

Nota: *Para cumplir con los requisitos de EN, "Activar" debe estar seleccionada.*

4.4.39 Opciones de Zonas Llave (Opcional)

(Fig.4.4, N° 39). Aquí usted determina si el sistema puede o no ser armado y desarmado por las zonas 21-28, 29 o 21-29, siempre y cuando para estas zonas haya sido predefinido "tipo sin alarma" y "tecla-z habilitada" (ver párrafo 4.3 y APENDICE E.14).
Las zonas llave pueden ser zonas cableadas o inalámbricas.
Cuando use zonas llave inalámbrica, puede instalar y usar los siguientes transmisores:

- MCT-100
- MCT-102
- MCT-302
- MCT-320

El botón de la derecha en el transmisor MCT-102 o la entrada 2 del transmisor MCT-100 es usado para desarmar. El botón de la izquierda en el transmisor MCT-102 o la entrada 1 del transmisor MCT-100 es usado para armar en el modo TOTAL.
Al usar zonas llave cableadas, el panel de control alterna entre el modo TOTAL y Desarmar. (Para información sobre cómo conectar a zonas llave cableadas, vea Fig. 3.1C Cableado de Zonas y Sirenas).
¡IMPORTANTE! El registro del transmisor MCT-100 o MCT-102 debe ser realizado a través del botón de la izquierda en el transmisor MCT-102 o entrada 1 del transmisor MCT-100.

Nota: *Las Zonas Llave no cumplen con Bélgica TO14A y EN 50131-5-3.*

¡Precaución! Armar el sistema usando un transmisor designado a las zonas 21 y 28, o a través de la zona cableada 29 compromete la seguridad. Esta función es, por lo tanto, solamente disponible en las versiones específicas de PowerMaxExpress, según el pedido del cliente.

Opciones: **Deshabilitar**, **z. 21-28 activ.**, **z.29 activada**, o **z. 21-29 activ.**

4.4.41 Cancelar Aviso

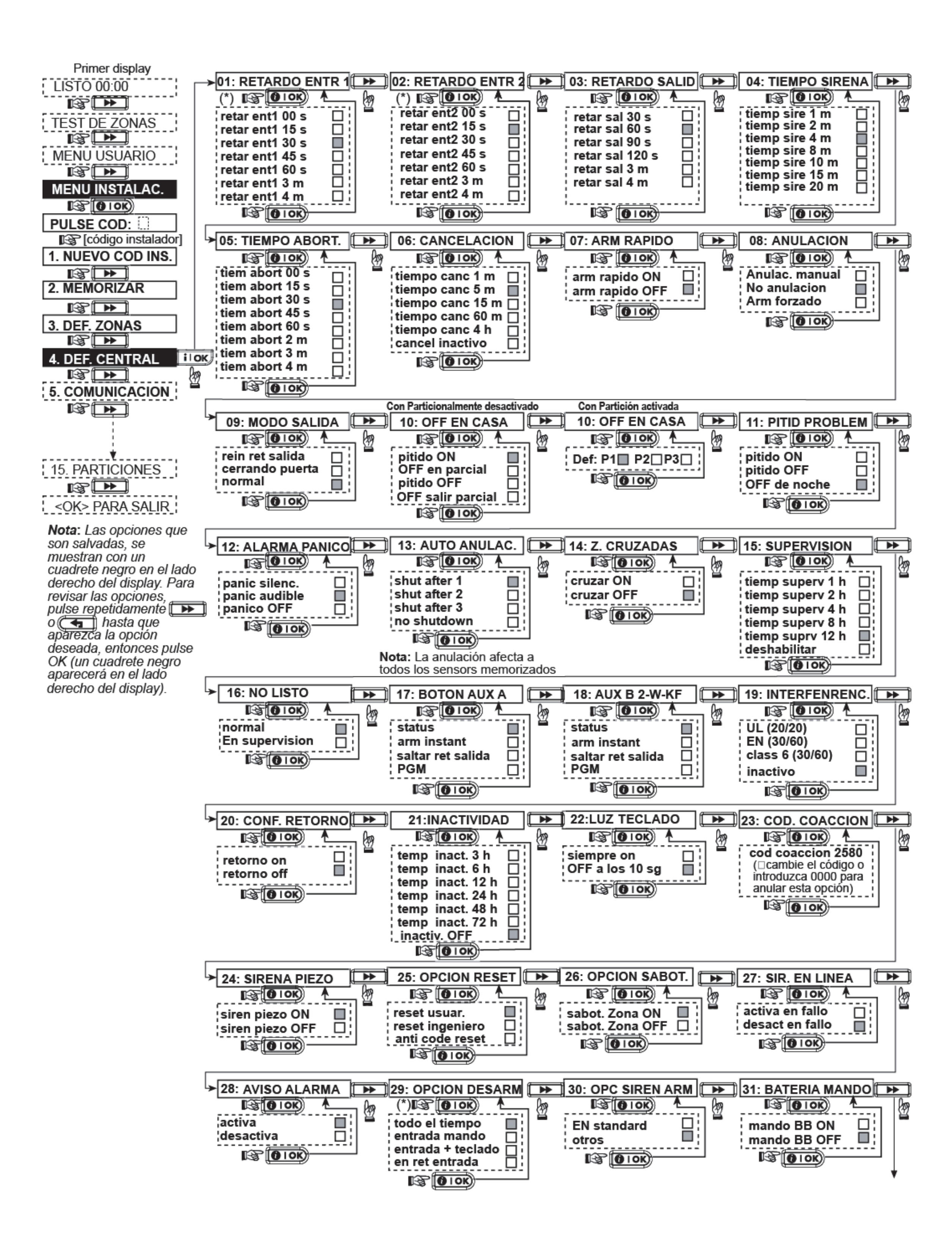
(Fig. 4.4, ubicación 41). (Aplicable sólo en los Estados Unidos)
Aquí usted determina si un pitido sonará cuando un evento de cancelar alarma es enviado a la Central Receptora.
Opciones: **Habilitar** o **inhabilitar**.

4.4.42 Interrumpir Aviso

(Fig. 4.4, ubicación 42). (Aplicable sólo en los Estados Unidos)
Aquí usted determina que cuando el usuario desarma el sistema dentro del intervalo de interrupción permitido, sonará un pitido especial para indicar “sin transmisión de alarma ".
Opciones: **Habilitar** o **inhabilitar**.

4.4.43 CP-01(Fig. 4.4, N° 43)

Aquí usted determina si activar o desactivar algunos de los requisitos estándares CP-01. (Aplicable sólo en los Estados Unidos)
Aquí determina si activar o desactivar algunos de los requerimientos de la norma CP-01.
Opciones: **Habilitar** o **inhabilitar**.



Primer display
LISTO 00:00
TEST DE ZONAS
MENU USUARIO
MENU INSTALAC.
PULSE COD:
[código instalador]
1. NUEVO COD INS.
2. MEMORIZAR
3. DEF. ZONAS
4. DEF. CENTRAL
5. COMUNICACION
15. PARTICIONES
<OK> PARA SALIR
Nota: Las opciones que son salvadas, se muestran con un cuadrete negro en el lado derecho del display. Para revisar las opciones, pulse repetidamente o hasta que aparezca la opción deseada, entonces pulse OK (un cuadrete negro aparecerá en el lado derecho del display).
01: RETARDO ENTR 1
(*)
retar ent1 00 s
retar ent1 15 s
retar ent1 30 s
retar ent1 45 s
retar ent1 60 s
retar ent1 3 m
retar ent1 4 m
02: RETARDO ENTR 2
(*)
retar ent2 00 s
retar ent2 15 s
retar ent2 30 s
retar ent2 45 s
retar ent2 60 s
retar ent2 3 m
retar ent2 4 m
03: RETARDO SALID
retar sal 30 s
retar sal 60 s
retar sal 90 s
retar sal 120 s
retar sal 3 m
retar sal 4 m
04: TIEMPO SIRENA
tiemp sire 1 m
tiemp sire 2 m
tiemp sire 4 m
tiemp sire 8 m
tiemp sire 10 m
tiemp sire 15 m
tiemp sire 20 m
05: TIEMPO ABORT.
tiem abort 00 s
tiem abort 15 s
tiem abort 30 s
tiem abort 45 s
tiem abort 60 s
tiem abort 2 m
tiem abort 3 m
tiem abort 4 m
06: CANCELACION
tiempo canc 1 m
tiempo canc 5 m
tiempo canc 15 m
tiempo canc 60 m
tiempo canc 4 h
cancel inactivo
07: ARM RAPIDO
arm rapido ON
arm rapido OFF
08: ANULACION
Anulac. manual
No anulacion
Arm forzado
09: MODO SALIDA
rein ret salida
cerrando puerta
normal
Con Particionalmente desactivado
10: OFF EN CASA
pitido ON
OFF en parcial
pitido OFF
OFF salir parcial
Con Partición activada
10: OFF EN CASA
Def: P1 P2 P3
11: PITID PROBLEM
pitido ON
pitido OFF
OFF de noche
12: ALARMA PANICO
panic silenc.
panic audible
panico OFF
13: AUTO ANULAC.
shut after 1
shut after 2
shut after 3
no shutdown
Nota: La anulación afecta a todos los sensors memorizados
14: Z. CRUZADAS
cruzar ON
cruzar OFF
15: SUPERVISION
tiemp superv 1 h
tiemp superv 2 h
tiemp superv 4 h
tiemp superv 8 h
tiemp suprv 12 h
deshabilitar
16: NO LISTO
normal
En supervision
17: BOTON AUX A
status
arm instant
saltar ret salida
PGM
18: AUX B 2-W-KF
status
arm instant
saltar ret salida
PGM
19: INTERFENRENC.
UL (20/20)
EN (30/60)
class 6 (30/60)
inactivo
20: CONF. RETORNO
retorno on
retorno off
21:INACTIVIDAD
temp inact. 3 h
temp inact. 6 h
temp inact. 12 h
temp inact. 24 h
temp inact. 48 h
temp inact. 72 h
inactiv. OFF
22:LUZ TECLADO
siempre on
OFF a los 10 sg
23: COD. COACCION
cod coaccion 2580
(cambie el código o introduzca 0000 para anular esta opción)
24: SIRENA PIEZO
siren piezo ON
siren piezo OFF
25: OPCION RESET
reset usuar.
reset ingeniero
anti code reset
26: OPCION SABOT.
sabot. Zona ON
sabot. Zona OFF
27: SIR. EN LINEA
activa en fallo
desact en fallo
28: AVISO ALARMA
activa
desactiva
29: OPCION DESARM
(*)
todo el tiempo
entrada mando
entrada + teclado
en ret entrada
30: OPC SIREN ARM
EN standard
otros
31: BATERIA MANDO
mando BB ON
mando BB OFF

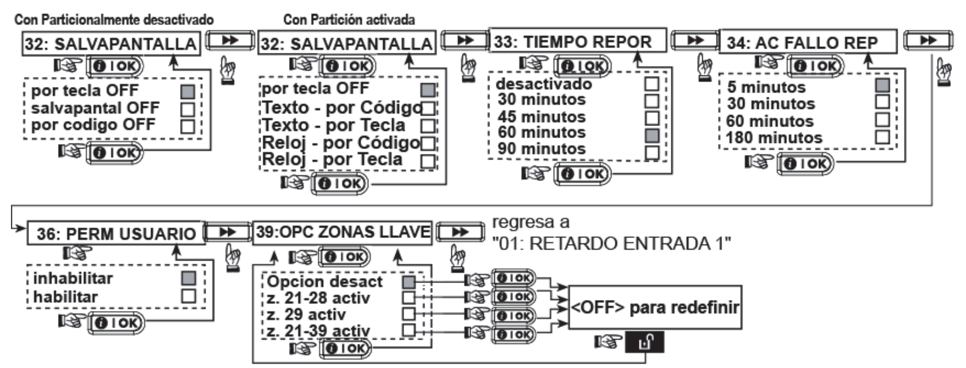


Figura 4.4 - DEFINIR PANEL Diagrama de Flujo

4.5 DEFINIR LOS PARÁMETROS DE COMUNICACIONES

Guía Preliminar

Este modo le permite adaptar los parámetros de comunicación telefónica a los requerimientos locales.

Las receptoras compatibles son:
Osborne-Hoffman modelo 2000, Ademco Modelo 685, FBII Modelo CP220, Radionics Modelo D6500, Sur-Gard Modelo SG-MLR2-DG y Silent Knight Modelo 9500.

IMPORTANTE: *En las posiciones de teléfono y de número de cuenta, pueden requerirle introducir dígitos hexadecimales. En las posiciones de número telefónico, se usan dichos dígitos como códigos para:*

Digit Hex	Introducción Secuencia:	Código Significado
A	<#> ⇒ <0>	*Se aplica sólo al comienzo de un número – el que marca espera 10 segundos o el tono de marcación; lo que primero ocurra y luego marca.*
D	<#> ⇒ <3>	*Se aplica sólo al comienzo de un número – el que marca espera 5 segundos el tono de marcación y sigue así si no recibe nada.*
E	<#> ⇒ <4>	*Se aplica sólo en la mitad del número - el que marca espera 5 segundos*
F	<#> ⇒ <5>	*No se aplica a números telefónicos*

Nota: *Una "+" Puede introducirse al principio de la línea pulsando* [⌂ #] *y luego* [1].

Para introducir una serie de dígitos, use las teclas:
<Teclado Numérico> - para introducir el número
[▶▶] - para mover el cursor a la izquierda
[←] - mueve el cursor de derecha a izquierda
[🔓] - borra todo después del cursor (a la derecha).

4.5.1 PSTN / GSM [Fig. 4.5 Detalle A]

Código Área [Fig. 4.5.1(1)]
Aquí introduce si fuera necesario un código de tel.(hasta 4 dígitos).

Prefijo Línea [Fig. 4.5.1(2)]
Aquí usted introduce el número que se usa como prefijo para acceder a una línea telefónica externa (si existe).

Método Marcación [Fig. 4.5.1(3)]
Aquí usted determina el método de marcación usado por el marcador automático interno del panel de control de la PowerMaxExpress.
Las opciones son: **Pulsos** y **Tonos (DTMF)**.

GSM Keep Alive [Fig. 4.5.1(4)]
Aquí previene la desactivación del servicio GSM por parte del proveedor, ya que el GSM activará una llamada de test si no se hubiera enviado ninguna señal durante los últimos 28 días.
Las opciones son: **Desactivado** y **cada 28 días**.

4.5.2 GPRS / BB [Fig. 4.5 Detalle B]

El modulo GSM/GPRS es capaz de comunicar con la Central Receptora a través de GPRS, canal voz GSM y SMS. Cada uno de estos canales puede ser activado ó desactivado separadamente para establecer los modos de comunicación alternativos. Si todos los canales son activados, el módulo GSM/GPRS transmitirá primero por GPRS. Si falla, lo intentará a través del canal de voz. Si falla, lo intentará a través de otro método posible (PSTN, Broadband) y sólo al final lo intentará por SMS. Esto es debido, a que esta última opción es la menos aconsejada. La Desactivación de cualquiera de los canales GSM forzará al equipo a utilizar otra secuencia diferente a la descrita.

Informe GPRS [Fig. 4.5.2(1)]
Aquí determina si el sistema de alarma enviará los eventos a central receptora mediante el canal GPRS.
Las opciones son: **Desactiva** y **activa**.

Informe GSM [Fig. 4.5.2(2)]
Aquí determina si el sistema de alarma enviará los eventos a CRA mediante el canal de voz GSM.
Las opciones son: **Desactiva** y **activa**.

Informe SMS [Fig. 4.5.2(3)]
Aquí determina si el sistema de alarma enviará los eventos a central receptora mediante el canal SMS.
Las opciones son: **Desactiva** y **activa**.

GPRS APN [Fig. 4.5.2(4)]

Aquí debe introducir el nombre del APN (Access Point) usado por GPRS para acceso a internet (hasta 40 dígitos).

GPRS Usuario [Fig. 4.5.2(5)]

Aquí debe introducir el nombre de usuario del APN usado para las comunicaciones GPRS (hasta 30 dígitos).

GPRS Contraseña [Fig. 4.5.2(6)]

Aquí debe introducir el Password del APN usado para las comunicaciones GPRS (hasta 16 dígitos).

La siguiente tabla proporciona la lista de teclas usadas para editar en el panel PowerMaxExpress los datos de menús APN, GPRS Username, GPRS Password, y los nombres de zonas personalizables.

Tecla	Función
▶▶	Mueve el cursor de izquierda a derecha. Mantener pulsado para avanzar rápido.
	Mueve el cursor de derecha a izquierda. Mantener pulsado para avanzar rápido.
2	Va al inicio de secuencia de dígitos a insertar. Mantener pulsado para avanzar rápido.
8	Va al final de secuencia de dígitos a insertar. Mantener pulsado para avanzar rápido.
#	Sitúa el cursor en el extremo derecho de la cadena de dígitos editada mostrando los últimos 16 dígitos.
	Vuelve al anterior o menú principal sin salvar los datos editados.
	Vuelve a "<OK> PARA SALIR" sin salvar los datos editados.
i OK	Salva y regresa al menú anterior.
	Borra todos los dígitos a la derecha del cursor.
0	Borra un dígito por cursor.
5	Selecciona entre dígitos mayúsculas y minúsculas.

Código PIN [Fig. 4.5.2(7)]

Introduzca el código PIN de la tarjeta SIM instalada en la unidad PowerMaxExpress (hasta 16 dígitos).

Forzar Red Local [Fig. 4.5.2(8)]

Aquí determina si forzar a la tarjeta SIM a usar la red local únicamente y no seleccionar otra red en caso de no encontrarla.

Las opciones son: **Desactiva** y **activa**.

Configuraciones LAN [Fig. 4.5.2(9)]

Nota: *El menú Configuraciones LAN aparece solamente si existe un Módulo de Banda Ancha en el sistema de alarma PowerMaxExpress.*

Activar DHCP [Fig.4.5.2(9a)]

Aquí se determina si obtener una dirección IP automáticamente usando un servidor DHCP o introducir una dirección IP manualmente.

Alterna entre **DHCP activo** y **DHCP desactivado**.

Nota: *Cuando el DHCP es activado, el último número IP será cambiado para 200. En otras palabras, tendrá el formato de xxx.xxx.xxx.200.*

IP Manual [Fig. 4.5.2(9b)]

Aquí los parámetros LAN son introducidos manualmente.

Dirección IP – la dirección IP del Módulo de Banda Ancha.

Máscara Subred – la máscara subred usada con la dirección IP.

Acceso Predeterminado – el acceso predeterminado del Módulo de Banda Ancha.

Nota: *Si el DHCP está ajustado para activado, las entradas arriba serán ignoradas.*

Protocolo de Transporte (Aplicable sólo en EE.UU.) [Fig. 4.5.2(10)]

Esta función permite seleccionar el tipo de protocolo usado por el panel de control para transferir datos vía Internet.

Las opciones son: **TCP** y **UDP**.

Tiempo de espera de sesión [Fig. 4.5.2(11)]

Aquí determina si el panel de control se mantendrá continuamente conectado vía comunicación GPRS, o conectado temporalmente para recibir únicamente informes de evento.

Las opciones son: **Desc. en espera** y **siempre activo**.

4.5.3 Envío a C.S. [Fig.4.5 Detalle C]

Envío de Eventos [Fig. 4.5.3(1)] – ver nota in Fig.4.5 Detalle C

Aquí determina que tipo de eventos se enviarán a la Central Receptora. Debido a la limitación de dígitos en el display, se utilizan las siguientes abreviaciones: Alarma es "**alrm**", alerta es "**alrt**" y open/close es "**o/c**". El asterisco (✻) es la separación entre eventos informados a **central receptora 1** y eventos informados a la **central receptora 2**. Los Mensajes están divididos en cuatro grupos:

No.	Grupo	Eventos Enviados
1	Alarmas	Fuego, Robo, Pánico, Tamper
2	Abierto/cerrado	Armado TOTAL, Armado PARCIAL, Desarmado.
3	Alertas	Inactividad, Emergencia, Conf. de Retorno, Gas, Inund., Temperat.
4	Mantén.	Baja-batería y fallo AC

El Grupo de "Alarmas" tiene la mayor prioridad y el grupo de "Alertas" tiene la más baja.

Las opciones disponibles son:

Opción	Enviado a centro 1	Envío a RCVR 2
todo -o/c ∗backup	Todo menos o/c	Todo menos o/c si la central receptora 1 no responde.
todo ∗ todo	Todo	Todo
todo-o/c ∗ todo-o/c	Todo menos o/c	Todo menos o/c
todo –o/c ∗ o/c	Todo menos o/c	Abierto/cerrado
todo (–alrt) ∗ alrt	Todo menos alertas	Alertas
Alrm ∗ todo (–alrm)	Alarmas	Todo menos alarmas
No enviar	Nada	Nada
Todo ∗backup	Todo	Todo si la central receptora 1 no responde

Nota: "Todo" *significa que los 4 grupos son enviados y también los mensajes de problemas- sensors/ baja batería sistema, inactividad de sensor, fallo de alimentación, interferencias, fallo comunicaciones, etc.*

1er Método de Envío [Fig. 4.5.3(2)]

Aquí determina cual es el método primario de envío de eventos. Las opciones son: **Desactivado**, **banda ancha**, **celular** y **PSTN**.

2do Método de Envío [Fig. 4.5.3(3)]
Aquí determina cual es el método secundario de envío de eventos. Si el método primario definido para informar eventos fallara, el panel de control intentará informar mediante este método de segunda prioridad (ver notas in 1er Método de Envío).
Las opciones son: **Desactivado**, **banda ancha**, **celular** y **PSTN**.

3er Método de Envío [Fig. 4.5.3(4)]
Aquí determina cual es el método de 3era prioridad de envío de eventos. Si el método definido para informar eventos en 2da prioridad fallase, el panel de control intentará informar mediante el método definido en tercera prioridad (ver notas en 1er Método de Envío).
Las opciones son: **Desactivado**, **banda ancha**, **celular** y **PSTN**.

Envío Dual [Fig. 4.5.3(5)]
Aquí determina si se informará de los eventos utilizando PSTN y celular al mismo tiempo en lugar de esperar a que se produzca un fallo en el método primario antes de tratar el método secundario.
Las opciones son: **Desactivado** y **PSTN & celular**, **PSTN & banda ancha** y **banda ancha & celular**.

No. Abonado Receptora 1 [Fig. 4.5.3(6)] - ver nota en Fig.4.5 Detalle C
Aquí se escribe el número que identificará al panel de alarma en la central receptora 1. El número es de 6 dígitos en hexadecimal.

No. Abonado Receptora 2 [Fig. 4.5.3(6)] - ver nota en Fig.4.5 Detalle C
Aquí se escribe el número que identificará a su sistema en la central receptora 2. El número es de 6 dígitos en hexadecimal.

RCVR 1 PSTN/GSM [Fig. 4.5.3(8)] - ver nota en Fig.4.5 Detalle C
Aquí se introduce el número de teléfono de la central receptora 1 (incluyendo prefijo, 16 digit. máx) a la que el sistema enviará los grupos de eventos definidos en Envío de Eventos.

RCVR 2 PSTN/GSM [Fig. 4.5.3(9)] - ver nota en Fig.4.5 Detalle C
Aquí se introduce el número de teléfono de la central receptora 2 (incluyendo prefijo, 16 digit. máx) a la que el sistema enviará los grupos de eventos definidos en Envío de Eventos.

IP RCVR 1 [Fig. 4.5.3(10)]
Aquí se introduce la dirección IP de la receptora IP que está ubicada en la central receptora 1.

IP RCVR 2 [Fig. 4.5.3(11)]
Aquí se introduce la dirección IP de la receptora IP que está ubicada en la central receptora 2.

SMS RCVR 1 [Fig. 4.5.3(12)]
Aquí introduce el número de teléfono de la receptora SMS ubicada en la central receptora 1.

SMS RCVR 2 [Fig. 4.5.3(13)]
Aquí introduce el número de teléfono de la receptora SMS ubicada en la central receptora 2.

Formato de envío PSTN [Fig. 4.5.3(14)] - ver nota en Fig.4.5 Detalle C
Aquí selecciona el formato de envío utilizado por el panel de control a la central receptora.
Las opciones son: ■ **SIA text** ■**Contact-ID** ■**SIA** ■**4/2 1900/1400** ■ **4/2 1800/2300** ■ **Scancom** (ver APENDICE D. - listas de códigos).

Velocidad Pulsos 4/2 [Fig. 4.5.3(15)] - ver nota en Fig.4.5 Detalle C
Aquí determina la velocidad de pulsos en los formatos de de envío 4/2 que hayan sido seleccionados en Formato de Envío.
Las opciones son: **10**, **20**, **33** y **40** pps.

Intentos Reenvío PSTN [Fig. 4.5.3(16)] - ver nota en Fig.4.5 Detalle C
Aquí determina el número de veces que el panel intentará la transmisión al número de central receptora vía PSTN.
Las opciones son: **2**, **4**, **8**, **12** y **16** intentos.
Nota: *Para cumplir con los requisitos UL, la unidad debe hacer no menos que cinco intentos y no más que diez intentos de contactar la Central Receptora.*

Intentos Reenvío GSM [Fig. 4.5.3(17)] - ver nota en Fig.4.5 Detalle C
Aquí se determina el número de veces que el panel intentará la transmisión al número de central receptora vía celular (GPRS, GSM y SMS).
Las opciones son: **2**, **4**, **8**, **12** y **16** intentos.

Intentos Reenvío LAN [Figura 4.5.3(18)] – ver nota en Fig.4.5, Detalle C.
Aquí se determina el número de veces que el comunicador intentará la transmisión a la Central Receptora a través del Módulo de Banda Ancha.
Las opciones son: **2**, **4**, **8**, **12** y **16** intentos.

Hora Auto Test [Fig. 4.5.3(19)]
Aquí se determina a que hora el panel verificará la línea e informará a la central receptora.

Ciclo Auto Test [Fig. 4.5.3(20)]
Aquí se determina con que periodicidad la línea telefónica será verificada y se informa a la central receptora. El panel de control realiza esto a intervalos regulares para verificar las comunicaciones apropiadas.
Las opciones son: **Test cada 5 horas**, **test cada 1**, **2**, **5**, **7**, **14**, **30 días** y **test OFF**.

Envío de Fallo de Línea [Fig. 4.5.3(21)]

PSTN [Fig. 4.5.3(21a)]
Aquí se determina si ante una desconexión de la línea telefónica PSTN se informa a la central receptora, además se detalla el retardo entre la detección del fallo de línea y envío del evento. Si la línea telefónica se desconecta, el mensaje "Fallo línea Tel" se almacenará en el log.
Las opciones son: **No enviar**, **inmediato**, **5 minutos**, **30 minutos**, **60 minutos** o **180 minutos**.
Nota: *Para cumplir con los requisitos EN, "inmediato" debe ser seleccionado*.

GSM/GPRS [Fig. 4.5.3(21b)]
Aquí usted determina si la desconexión de la línea GSM/GPRS será informada o no y determina el retardo entre la detección de la desconexión de la línea y el informe de la falla. Si la línea telefónica es desconectada, el mensaje "falla de la línea GSM" será almacenado en el registro de eventos.
Las opciones son: **No enviar**, **2 minutos**, **5 minutos**, **15 minutos**, o **30 minutos**.

Banda Ancha [Fig. 4.5.3(21c)]
Aquí se determina si la desconexión de la línea del Módulo de Banda Ancha será informado o no y se determina el retardo entre la detección de la desconexión de la línea y la información de la falla. Si la línea telefónica es desconectada, el evento "falla de la línea de Banda Ancha" será almacenado en el registro de eventos.
Las opciones son: **No enviar**, **2 minutos**, **5 minutos**, **15 minutos**, o **30 minutos**.

PSTN Up / Down [Fig. 4.5.3(22)]

Acceso Remoto [Fig. 4.5.3(23a)]
Aquí active o deniega el permiso para acceder al sistema y realizar el control remoto desde un teléfono.
Las opciones son: **Acces rem. ON** y **acces rem. OFF**.

Mast. Desc Código [Fig.4.5.3(22b)]
Esta función determina la seña de 4 dígitos del instalador maestro para cargar/descargar datos de/para la memoria de PowerMaxExpress.
¡Atención! Si "0000" es usado, no será permitida la conexión de PowerMaxExpress al PC para finalidades de carga/descarga de archivos.

Código para Descargar el Instalador [Fig.4.5.3(22c)]
Esta función determina la seña de 4 dígitos del instalador para descargar datos en la memoria de PowerMaxExpress.
¡Atención! Si "0000" es usado, no será permitida la conexión de PowerMaxExpress al PC para finalidades de carga/descarga de archivos.

Opción Upload [Fig. 4.5.3(22d)]
Aquí usted determina si los datos de la PowerMaxExpress pueden ser actualizados remotamente mientras el sistema está desarmado o en cualquier momento (armado Parcial / Total / desarmado).
Las opciones son: **Todo el tiempo**, y **sistema desarm**.

Tel# Up Download [Fig. 4.5.3(23e)]
Aquí se introduce el número de teléfono (hasta 16 dígitos) del servidor UL/DL.
Nota: *Sólo para uso con paneles compatibles con software de control avanzado en central receptora. Dejar libre si no es el caso.*

GPRS Up / Down [Fig. 4.5.3(23)]

Mi Tel SIM # [Fig. 4.5.3(23a)]
Aquí se introduce lel número de teléfono de la tarjeta SIM del panel PowerMaxExpress. La central receptora marcará este número cuando necesite conectarse al panel PowerMaxExpress para programación remota (uploading / downloading).

1era Llamada ID # [Fig. 4.5.3(23b)]
Aquí determina el 1er número de teléfono receptor IPMP. Cuando el panel PowerMaxExpress responde a una llamada entrante desde este número definido, se establece una conexión GPRS al IPMP para la programación remota uploading / downloading.
Nota: *Caller ID#1 / ID#2 se utilizan para enviar un wake-up al panel desde el IPMP.*

2da Llamada ID# [Fig. 4.5.3(23c)]
Aquí determina el 2do número de teléfono receptor IPMP. Cuando el panel PowerMaxExpress responde a una llamada entrante desde este número definido, se establece una conexión GPRS al IPMP para la programación remota uploading / downloading.

Informe de Confirmación de Alarma [Fig. 4.5.3(24)] - ver nota en Fig.4.5 Detalle C
Aquí usted determina si el sistema informará cuando ocurran 2 o más eventos (**alarma confirmada**) durante un período específico (vea el pto. 4.4.33).
Las opciones disponibles son: **Envío si, envío no, habilitar + anulación** (activa informe y anula el detector - aplicable a la PowerMaxExpress compatible con la norma DD423).

Envío Zonas 24H [Fig. 4.5.3(26)]
Aquí determina que si las zonas 24 horas (silenciosa y audible) actuarán como zonas normales 24h ó como zonas de pánico.
Las opciones son: **Ambas original**, **audible como pánico**, **silenciosa como pánico**, o **ambas pánico**.

Cierre Reciente [Fig. 4.5.3(27)]
Aquí usted activa o desactiva el informe “Armado reciente”, que se envía a la receptora si se produce una alarma dentro de los 2 minutos de la expiración del retardo de salida.
Las opciones son: **Cierre reciente ON** y **cierre reciente OFF**.

Restauración de Zona [Fig. 4.5.3(28)]
Aquí usted determina si se debe informar o no de la restauración de una zona.
Las opciones son: **Informar restaur.** y **no informar**.

Informe Inactividad Sistema [Fig. 4.5.3(29)]
Aquí usted determina si la estación central recibirá un informe si el sistema está inactivo (no armado) durante un periodo de tiempo.
Las opciones son: **Desactivado**, **rep. después de 7d**, **rep. después de 14d**, **rep. después de 30d**, **rep. después de 90d**.

Llamada en espera OFF (Opcional) [Fig. 4.5.3(29)]
Aquí ingresa un código para cancelar "llamada en espera" al llamar a la central.

4.5.4 Envío a Privados [Fig. 4.5]

Envío Voz [Fig. 4.5.4(1)]

Eventos Enviados [Fig. 4.5.4(1a)]
Aquí configura informar a un teléfono privado (voz). Los grupos de evento pueden variar dependiendo de la inclusión de control de voz con su panel PowerMaxExpress.

Término	Descripción
Alarmas+Alertas	Mensajes de alarma y alerta
alarmes	Mensajes de alarma
alertas	Mensajes de alerta
informe deshabilitado	Ningún mensaje será informado (de fábrica).

1er Tel Privado# [Fig. 4.5.4(2b)]
Aquí se introduce el primer número de teléfono (incluyendo prefijo, si se requiere) del abonado privado a quien el sistema enviará los grupos de eventos definidos en “Envío a privados”.

2do Tel Privado# [Fig. 4.5.4(2c)]
Aquí se introduce el segundo número de teléfono (incluyendo prefijo, si se requiere) del abonado privado a quien el sistema enviará los grupos de eventos definidos en “Envío a privados”.

3er Tel Privado # [Fig. 4.5.4(2d)]
Aquí se introduce el tercer número de teléfono (incluyendo prefijo, si se requiere) del abonado privado a quien el sistema enviará los grupos de eventos definidos en “Envío a privados”.

4to Tel Privado # [Fig. 4.5.4(2e)]
Aquí se introduce el cuarto número de teléfono (incluyendo prefijo, si se requiere) del abonado privado a quien el sistema enviará los grupos de eventos definidos en “Envío a privados”.

Intentos Rellamada [Fig. 4.5.4(2f)]
Aquí usted determina cuántas veces la central intentará el número llamado (teléfono privado).
Las opciones son: **1**, **2**, **3** y **4** intentos.
¡Atención! La Australian Telecommunication Authority permite un máximo de 2 intentos de marcado.

Tel. confirma. [Fig. 4.5.4(2f)]
Aquí usted determina si el sistema usará el modo de confirmación simple o de confirmación total cuando informa a teléfonos privados.
Nota: *En el modo de confirmación simple, la recepción de una señal de confirmación procedente de un teléfono único, es suficiente para considerar cerrado el evento actual y dar por finalizada la sesión de comunicación. Los demás teléfonos se utilizan únicamente para propósitos de respaldo. En el modo de confirmación total, se debe recibir una señal de confirmación de cada teléfono antes de que se considere informado el evento.*
Las opciones son: **Conf simple** y **conf total**.

Tel# Envío SMS [Fig. 4.5.4(2)]

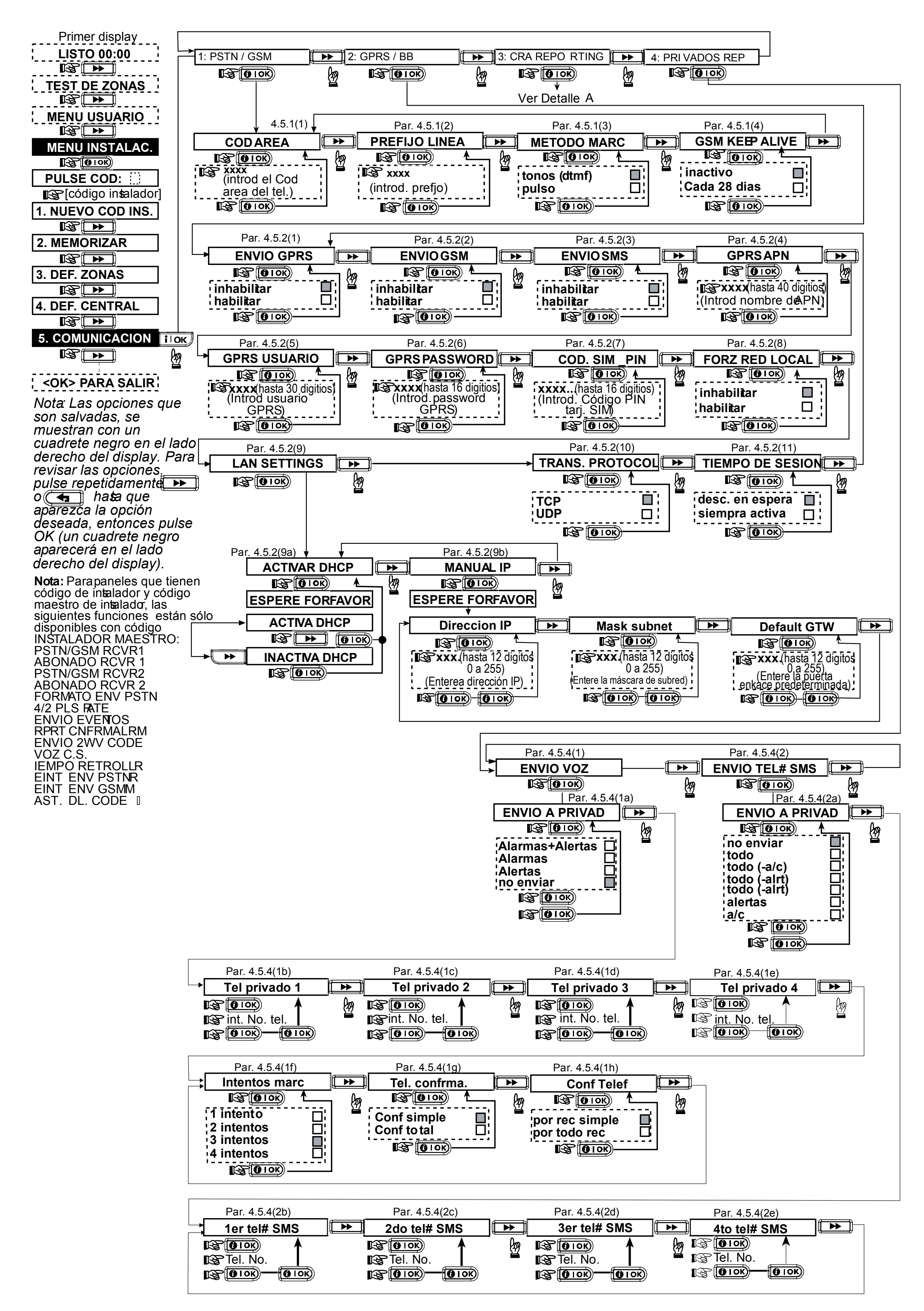
Eventos Enviados [Fig. 4.5.4(1a)]
Aquí configura envío por SMS. Los grupos de evento son idénticos a los descritos en la sección *Envío de Voz>Eventos Enviados arriba*.

1er Tel SMS # [Fig. 4.5.4(2b)]
Aquí se introduce el primer número de teléfono SMS (incluyendo prefijo, 16 dígitos máximo) al que los eventos pre-seleccionados serán enviados (ver par. 4.6.3). Ningún mensaje será informado

2do Tel SMS # [Fig. 4.5.4(2c)]
Aquí se introduce el segundo número de teléfono SMS (incluyendo prefijo, 16 dígitos máximo) al que los eventos pre-seleccionados serán enviados (ver par. 4.6.3).

3er Tel SMS # [Fig. 4.5.4(2d)]
Aquí se introduce el tercer número de teléfono SMS (incluyendo prefijo, 16 dígitos máximo) al que los eventos pre-seleccionados serán enviados (ver par. 4.6.3).

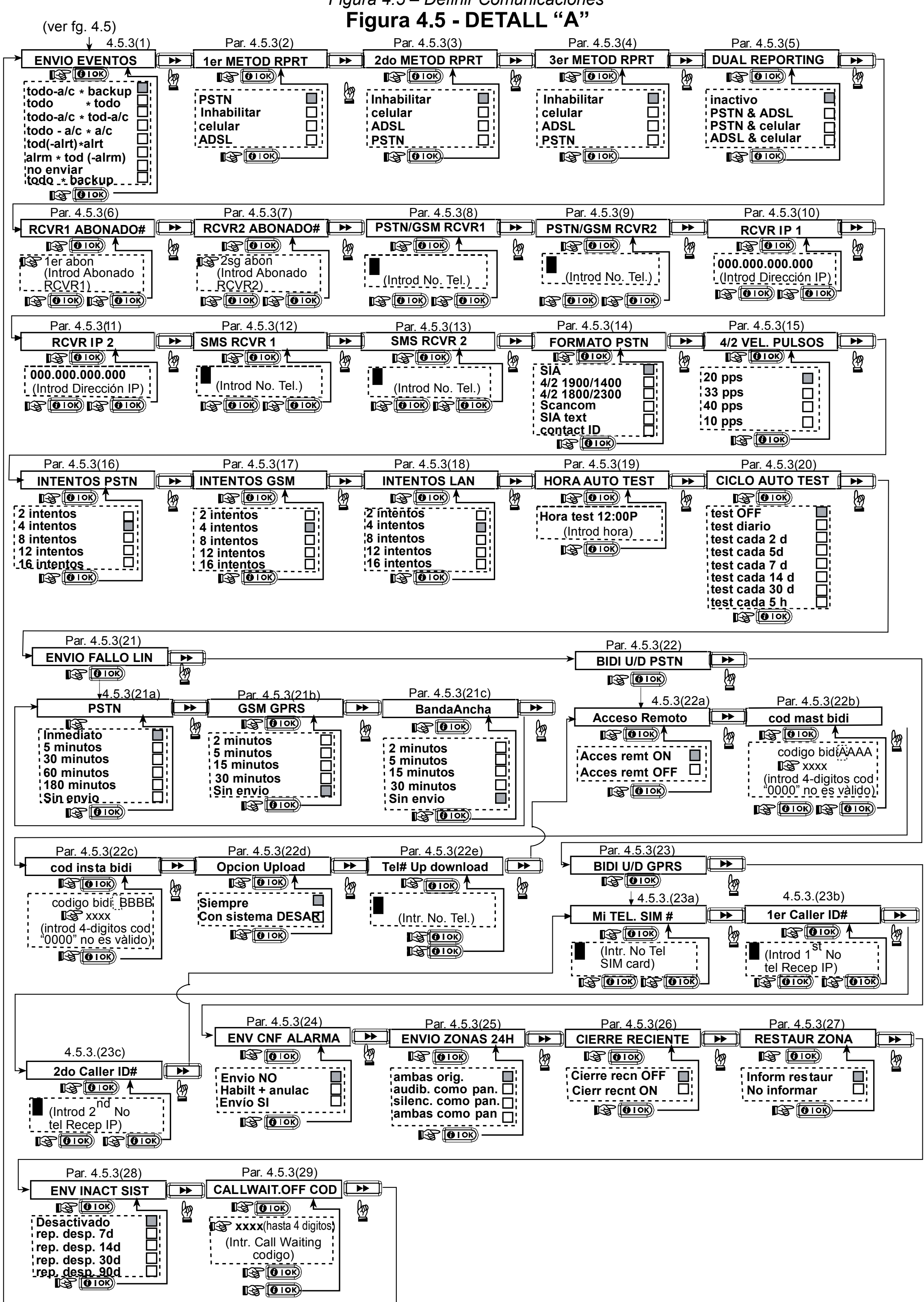
4to Tel SMS# [Fig. 4.5.4(2e)]
Aquí se introduce el cuarto número de teléfono SMS (incluyendo prefijo, 16 dígitos máximo) al que los eventos pre-seleccionados serán enviados (ver par. 4.6.3).



Primer display
LISTO 00:00
TEST DE ZONAS
MENU USUARIO
MENU INSTALAC.
PULSE COD:
[código instalador]
1. NUEVO COD INS.
2. MEMORIZAR
3. DEF. ZONAS
4. DEF. CENTRAL
5. COMUNICACION
<OK> PARA SALIR
Nota: Las opciones que son salvadas, se muestran con un cuadrete negro en el lado derecho del display. Para revisar las opciones, pulse repetidamente o hasta que aparezca la opción deseada, entonces pulse OK (un cuadrete negro aparecerá en el lado derecho del display).
Nota: Para paneles que tienen código de instalador y código maestro de instalador, las siguientes funciones están sólo disponibles con código INSTALADOR MAESTRO:
PSTN/GSM RCVR1
ABONADO RCVR 1
PSTN/GSM RCVR2
ABONADO RCVR 2
FORMATO ENV PSTN
4/2 PLS RATE
ENVIO EVENTOS
RPRT CNFRMALRM
ENVIO 2WV CODE
VOZ C.S.
IEMPO RETROLLR
EINT ENV PSTNR
EINT ENV GSMM
AST. DL. CODE
1: PSTN / GSM
2: GPRS / BB
3: CRA REPORTING
4: PRIVADOS REP
Ver Detalle A
4.5.1(1)
COD AREA
xxxx
(introd el Cod area del tel.)
Par. 4.5.1(2)
PREFIJO LINEA
xxxx
(introd. prefjo)
Par. 4.5.1(3)
METODO MARC
tonos (dtmf)
pulso
Par. 4.5.1(4)
GSM KEEP ALIVE
inactivo
Cada 28 dias
Par. 4.5.2(1)
ENVIO GPRS
inhabilitar
habilitar
Par. 4.5.2(2)
ENVIO GSM
inhabilitar
habilitar
Par. 4.5.2(3)
ENVIO SMS
inhabilitar
habilitar
Par. 4.5.2(4)
GPRS APN
xxxx(hasta 40 digitos)
(Introd nombre de APN)
Par. 4.5.2(5)
GPRS USUARIO
xxxx(hasta 30 digitos)
(Introd usuario GPRS)
Par. 4.5.2(6)
GPRS PASSWORD
xxxx(hasta 16 digitos)
(Introd. password GPRS)
Par. 4.5.2(7)
COD. SIM PIN
xxxx..(hasta 16 digitos)
(Introd. Código PIN tarj. SIM)
Par. 4.5.2(8)
FORZ RED LOCAL
inhabilitar
habilitar
Par. 4.5.2(9)
LAN SETTINGS
Par. 4.5.2(10)
TRANS. PROTOCOL
TCP
UDP
Par. 4.5.2(11)
TIEMPO DE SESION
desc. en espera
siempra activa
Par. 4.5.2(9a)
ACTIVAR DHCP
ESPERE FORFAVOR
ACTIVA DHCP
INACTIVA DHCP
Par. 4.5.2(9b)
MANUAL IP
ESPERE FORFAVOR
Direccion IP
xxx.(hasta 12 digitos 0 a 255)
(Enterea dirección IP)
Mask subnet
xxx.(hasta 12 digitos 0 a 255)
(Entere la máscara de subred)
Default GTW
xxx.(hasta 12 digitos 0 a 255)
(Entere la puerta enkace predeterminada)
Par. 4.5.4(1)
ENVIO VOZ
Par. 4.5.4(2)
ENVIO TEL# SMS
Par. 4.5.4(1a)
ENVIO A PRIVAD
Alarmas+Alertas
Alarmas
Alertas
no enviar
Par. 4.5.4(2a)
ENVIO A PRIVAD
no enviar
todo
todo (-a/c)
todo (-alrt)
todo (-alrt)
alertas
a/c
Par. 4.5.4(1b)
Tel privado 1
int. No. tel.
Par. 4.5.4(1c)
Tel privado 2
int. No. tel.
Par. 4.5.4(1d)
Tel privado 3
int. No. tel.
Par. 4.5.4(1e)
Tel privado 4
int. No. tel.
Par. 4.5.4(1f)
Intentos marc
1 intento
2 intentos
3 intentos
4 intentos
Par. 4.5.4(1g)
Tel. confrma.
Conf simple
Conf total
Par. 4.5.4(1h)
Conf Telef
por rec simple
por todo rec
Par. 4.5.4(2b)
1er tel# SMS
Tel. No.
Par. 4.5.4(2c)
2do tel# SMS
Tel. No.
Par. 4.5.4(2d)
3er tel# SMS
Tel. No.
Par. 4.5.4(2e)
4to tel# SMS
Tel. No.

Figura 4.5 – Definir Comunicaciones

Figura 4.5 - DETALL "A"



4.6 Auto Detección GSM

El panel PowerMaxExpress auto detecta y memoriza la instalación de los módulos GSM. La autodetección del modulo GSM es activada en una de las siguientes formas: Tras la restauración de tamper y tras un reset (al iniciar alimentación ó al salir de menú de instalador). Esto provoca que el panel PowerMaxExpress verifique los puertos COM de GSM para detectar la presencia del módem GSM.

En el caso de que la autodetección del modem GSM previamente instalado falle, el mensaje "Cel Rmvd Cnfrm" se mostrará en el display. Este mensaje solamente desaparecerá del display tras pulsar [i | OK]. El módem es entonces considerado como no memorizado y no se presentará ningún mensaje de Problema GSM.

Nota: *El mensaje se mostrará en PowerMaxExpress cuando este se desarme.*

4.7 Auto Detección del Módulo de Banda Ancha

Las características de auto detección del módem del Módulo Banda Ancha permiten el registro automático del modem en la memoria del panel de control de PowerMaxExpress. La autodetección del Módulo de Banda Ancha es activada en una de las siguientes formas: Tras la restauración de tamper y tras un reset (al iniciar alimentación ó al salir de menú de instalador). Esto provoca que el panel PowerMaxExpress verifique los puertos COM del Módulo de Banda Ancha para detectar la presencia del módem del Módulo de Banda Ancha.

En el caso de que la autodetección del módem del Módulo de Banda Ancha previamente instalado falle y el módem fue previamente memorizado en el panel de control PowerMaxExpress, el mensaje "BBA Remvd Cnfrm" se mostrará en el display. Este mensaje solamente desaparecerá del display tras pulsar [i | OK]. El módulo es entonces considerado como no memorizado y no se presentará ningún mensaje de Problema del Módulo de Banda Ancha.

Notas:

El mensaje se mostrará en PowerMaxExpress cuando este se desarme.

En caso de un fallo de energía el Módulo de Banda Ancha no operará. La alimentación (AC o batería) debe ser desconectada del circuito antes de conectar/desconectar el Módulo de Banda Ancha.

4.8 DEFINIR PARÁMETROS PGM

4.8.1 Guía Preliminar

Este modo le permite determinar la salida PGM.

a. la selección de eventos/condiciones bajo la cual la salida PGM (programable) operará.

b. selección de tipo de función para salida PGM.

El proceso se muestra en la Fig. 4.8. Cada opción seleccionada aparece en un cuadro oscuro del lado derecho. Para revisar las opciones, pulse repetidamente la tecla [▶▶] o [⏎] hasta que aparezca la opción deseada, luego pulse la tecla [i | OK].

Nota: La salida PGM opera en todo el sistema de alarma y no por partición (en un sistema de Partición PowerMaxExpress).

4.8.2 Definir PGM

Desde la salida PGM, usted puede seleccionar **desactivar**, **encender**, **apagar** o **activar pulso** (encender para período predefinido, seleccionado por TIEMPO DE PULSO), como sigue:

- **POR ARM TOTAL** (con armado TOTAL).
- **POR ARM PARCIAL** (con armado PARCIAL).
- **POR DESARM** (al desarmar)
- **POR MEMORIA** (activado al registro de una alarma en la memoria, apagado al limpiar la memoria).
- **POR RETARDO** (durante retardos de salida/entrada).
- **POR MANDO** (al pulsar el botón AUX en el mando / MCM-140+, si "**PGM**" es seleccionado en el menú "Definir Panel", ubicaciones 17 y 18).
- **POR ZONAS** (por perturbación en cada una de 3 zonas seleccionadas, sin importar si está armada/desarmada). Si selecciona **conmutar**, la salida PGM se activará después de la aparición de eventos en estas zonas y se apagará a la aparición del próximo evento, alternativamente.
- **POR FALLO LINEA:** La salida PGM está encendida si la línea telefónica está desconectada.
- **POR SIRENA:** Esta opción activa una sirena cableada externa si no hay salida de sirena externa instalada.

4.8.3 Definición General PGM

Aquí determina el TIEMPO BLOQUEO PGM - los límites diurnos entre los que la salida PGM (controlados por detectores) estará apagada, incluso cuando los detectores asociados se disparan. Para desactivar el tiempo bloqueo, los tiempos de INICIO y PARADA deben ser idénticos (ver figura 4.8).

LISTO 00:00
TEST DE ZONAS
MENU USUARIO
MENU INSTALAC.
PULSE COD:
[código instalador]
1. NUEVO COD INS.
2. MEMORIZAR
3. DEF. ZONAS
4. DEF. CENTRAL
5. COMUNICACION
8. SALIDAS

DEFINIR PGM
PGM TIEMPO PULSO
Tiempo PULSO 2s
Tiempo PULSO 30s
Tiempo PULSO 2m
Tiempo PULSO 4m
(**)

DEF PGM GENERAL
TIEMPO LOCKOUT
inicio - HH:MM A
paro - HH:MM A
TIEMPO - 00:00 A
Seleccione "inicio"/"paro" e introduzca las horas deseadas.

PGM: POR ARM TOTAL
Desactivado
Encender
Apagar
Pulso activo

PGM: POR ARM PARC
Desactivado
Encender
Apagar
Pulso activo

PGM: POR DESARMADO
Desactivado
Encender
Apagar
Pulso activo

PGM: POR ALARMA
Desactivado
Encender
Apagar
Pulso activo

PGM: POR RETARDO
Desactivado
Encender
Apagar
Pulso activo

PGM: POR MANDO
Desactivado
Encender
Apagar
Pulso activo
Biestable

PGM: POR ZONAS
(*)
a - zona
c - zona
b - zona
(seleccione por ó)
x - zona Z: _ _
(Entre números zona)
Desactivado
Encender
Apagar
Pulso activo
Biestable

PGM: POR FALLO LINEA
Por fallo línea no
Por fallo línea si

PGM: POR SIREN
Desactivado
on & off sirena

* Al seleccionar cualquiera de las 3 opciones (zona a, b y c) puede ingresar un número de zona y luego seleccionar "desactivado", "encendido", "apagado", "pulso activo" o "conmutar".

** La presente opción guardada aparece con un cuadro oscuro del lado derecho. Para volver a las opciones, pulse repetidamente el botón [▶▶] hasta que aparezca la opción deseada, luego pulse [i OK] (aparecerá un cuadro oscuro en el lado derecho).

Figura 4.8 – Definir PGM

4.9 DEFINIR PERSONALIZABLES

Esta opción le permite definir hasta 5 nombres de zonas (nombres de zonas que pueden utilizarse en modo DEFINIR ZONAS - ver par. 4.3).

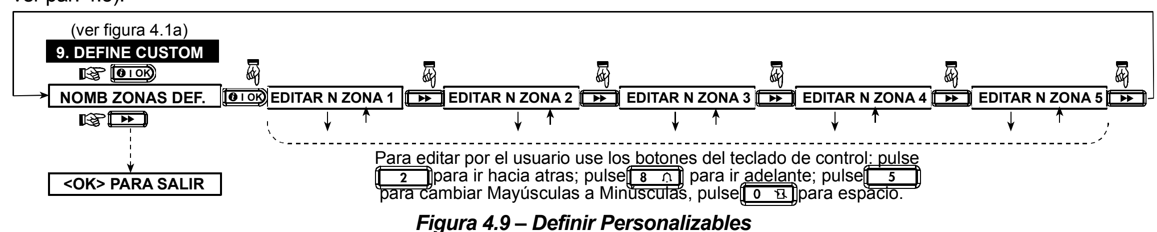


Figura 4.9 – Definir Personalizables

4.10 DIAGNOSTICOS

Este modo le permite verificar la funcionalidad de los detectores inalámbricos / sirenas inalámbricas / Teclados inalámbricos / GPRS / conexión LAN / opciones para restablecer el Módulo de Banda Ancha y recibir / revisar información relativa al nivel de señal radio recibido.

El proceso diagnóstico se muestra en la figura 4.10.

Para los Sensores Inalámbricos / Sirenas Inalámbricas / Teclados Inalámbricos:

Tres niveles de señal son registrados e indicados como sigue.

Indicación del Nivel de Señal Recibido:

Recepción	Respuesta del Buzzer
Fuerte	Doble Tono alegre (- - - ——) (- - - ——)
Buena	Tono Alegre (- - - ——)
Débil	Tono Triste (————)

¡IMPORTANTE! *Una Buena recepción debe asegurarse. Por tanto* ***una señal DEBIL, no es aceptable****. Si obtiene una señal DEBIL de un detector, deberá plantearse su recolocación para obtener una señal BUENA ó FUERTE. Este principio debe ser seguido durante la prueba inicial y también en todas las operaciones de mantenimiento subsecuentes.*

4.10.1 Test de Comunicación GPRS

El procedimiento diagnóstico de la Comunicación GPRS prueba la comunicación GSM/GPRS e informa el resultado diagnóstico. En caso de falla de comunicación, información detallada de la falla es informada.

Los siguientes mensajes GSM/ GPRS son enviados:

Mensaje	Descripción
Unidad es OK	GSM / GPRS funciona correctamente.
GSM comm. loss	El módulo GSM/GPRS no comunica con el Panel
Fallo Cod Pin	Falta ó código PIN erróneo. (Sólo si el Código PIN esta activado.)
GSM net. fail	Unidad falla al registrarse en red GSM.
Tarjeta SIM fallo	SIM no instalada ó falla.
GSM no detectado	Fallo **AUTO MEM** de GSM ó no detecta modulo GSM/GPRS.
GPRS sin servicio	La tarjeta SIM no tiene activado el servicio GPRS.
GPRS fallo conex.	Red local GPRS no disponible o faltan parámetros GPRS: APN, user y/ó password.
Server no accesible	La receptora IPMP no es accesible – Revisar Server IP
IP no definida	Servidores IP # 1 e IP # 2 no están configurados.
APN no definido	APN no está configurado.
Tarjeta SIM bloqueada	Tras introducir un código PIN equivocado 3 veces la SIM está bloqueada. Desbloquee la tarjeta en desde un móvil usando el código PUK. El código PUK no puede introducirse desde la PowerMaxExpress.
Denegó por server	El IMPM deniega la conexión solicitada. Verifique que el panel esta registrado en la receptora IMPM.

4.10.2 Test de Conexión LAN

El procedimiento diagnóstico de la Conexión LAN prueba la comunicación del Módulo de Banda Ancha al IPMP e informa el resultado diagnóstico. En caso de falla de comunicación, información detallada de la falla es informada.

Si el Módulo de Banda Ancha no es registrado al PowerMaxExpress, el menú "LAN CONNECT.TEST" no será exhibido.

Son informados los siguientes mensajes LAN:

Mensaje	Descripción
Unidad OK	El Módulo de Banda Ancha funciona correctamente.
Test Interrumpido	La prueba de diagnóstico es interrumpida, como sigue: • Falla CA – El Módulo de Banda Ancha es ajustado para la modalidad OFF. • El Módulo de Banda Ancha no completó el procedimiento de iniciación. En este caso, el instalador deberá esperar como máximo 30 segundos antes de re-testar.
Pérdida de Comun.	La interface serial RS-232 entre el Módulo de Banda Ancha y el PowerMaxExpress falló.
Falta IP del Receptor	Faltan las configuraciones de los Receptores IP 1 y 2 en el PowerMaxExpress.
Cable desconectado	El cable de la Ethernet no está conectado al Módulo de Banda Ancha.
Verificar la configuración LAN	Este mensaje aparece en uno de los siguientes casos: • Fue introducido un IP incorrecto del Módulo de Banda Ancha. • Fue introducida una máscara de subred incorrecta. • Fue introducido un punto de enlace predeterminado incorrecto. • Falla en el servidor DHCP.
Receptor #1 Inaccesible. Receptor #2 Inaccesible.	El Receptor 1 o 2 no es accesible, como sigue: • Fue introducido un IP incorrecto del receptor. • Falla en el receptor. • Falla en la Red WAN.
Receptor #1 No Registrado. Receptor #2 No Registrado.	La Unidad PowerMaxExpress no está registrada para el IP del receptor 1 o 2.
Error de tiempo agotado del Módulo de Banda Ancha.	El Módulo de Banda Ancha no responde al resultado del test en 70 seg.
Resultado inválido	El Módulo de Banda Ancha responde con un código de resultado que no es reconocido por el PowerMaxExpress.

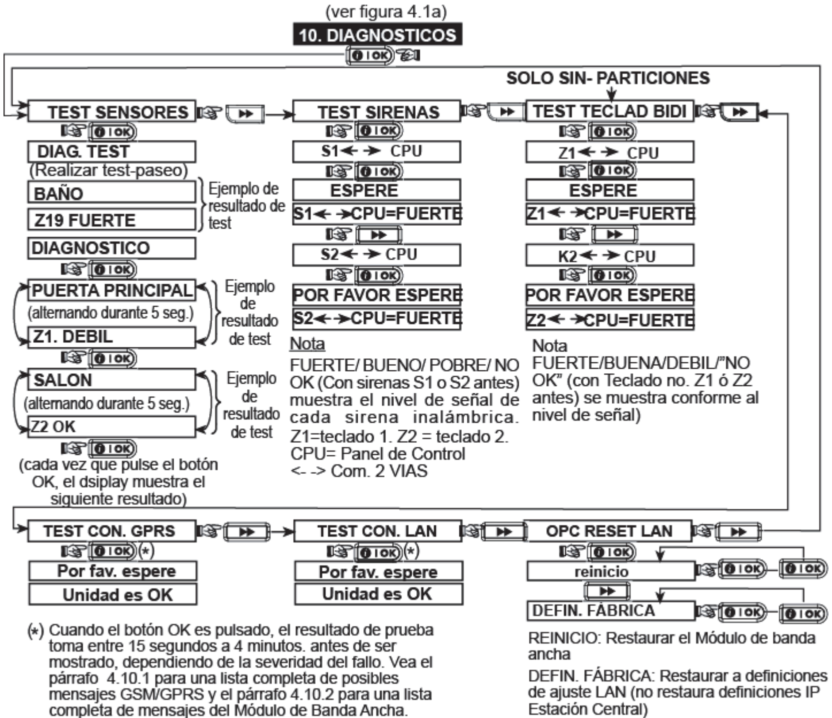


Figura 4.10 – TEST DE DIAGNOSTICO Diagrama de Flujo

4.11 FUNCIONES DE USUARIO

Este modo le permite acceder al menú de usuario desde el menú de instalador a través del menú de programación del usuario regular. Usted puede:

- Programar los 4 números de teléfono privados
- Programar códigos de usuario
- Memorizar Mandos
- Activar la opción de AUTOARMADO
- Fijar la hora de auto armado
- Activar la opción de squawk (pitidos sirena AR/DES)
- Programar la fecha y hora
- Establecer el formato de fecha y hora

Ver los procedimientos descritos en el manual de usuario.

Nota: *Las funciones de usuario no están disponibles desde el Modo Instalador en paneles de control del Reino Unido.*

¡Precaución! Si tras programar los códigos de usuario el sistema no reconoce su código de instalador, esto indica que ha usado un código de usuario idéntico al de instalador. Por tanto, acceda al menú de usuario y cambia el código idéntico al de instalador. Esta opción revalidará su código de instalador.

4.12 VOLVER A VALORES DE FÁBRICA

Si necesita Resetear el panel PowerMaxExpress a valores de fábrica, deberá acceder al menú de instalador e ir a este menú, tal y como se describe en la figura de la derecha. Para obtener los valores predeterminados de los parámetros relevantes, póngase en contacto con el distribuidor PowerMaxExpress.

Nota: *Para PowerMaxExpress con 2 códigos de instalador, INSTALADOR y MAESTRO, solamente el código maestro permite volver el equipo a valores de fábrica.*

Volver a los valores de fábrica DEFAULT, menu se muestra en la fig 4.1a

12. RESET FABRICA

OK

<OK> RESTAURAR

OK

PULSE COD:

[código de instalador]

Esta es un breve indicación de que los valores de fábrica han sido restaurados

ESPERE POR FAVOR ..

4.13 NUMERO DE SERIE

El menú "13. NUMERO DE SERIE" posibilita la lectura del número de serie del sistema y el ID de panel sólo para soporte.

Panel ID es un número único de control, usado para el registro del panel PowerMaxExpress en la receptora IPMP cuando se usa GPRS.

4.14 LLAMADA A SERVER UPLOAD/DOWNLOAD

Nota: *Esta opción es utilizada solamente para la instalación de paneles en centrales receptoras compatibles.*

Esta opción permite al instalador iniciar una llamada al servidor de upload/download. El Servidor carga la configuración del panel PowerMaxExpress a su base de datos y puede descargar parámetros que se hayan predefinido en el PowerMaxExpress.

Primer display
LISTO 00:00
TEST DE ZONAS
MENU USUARIO
MENU INSTALAC.
PULSE COD:
[código instalador]
1. NUEVO COD INS.
2. MEMORIZAR
3. DEF. ZONAS
4. DEF. CENTRAL
5. COMUNICACION
9. DEFINE CUSTOM
10. DIAGNÓSTICOS
11. MENU USUARIO
12. RESET FÁBRICA
13. NUMERO SERIE
14. INICIE UL / DL
15. PARTICIONES
<OK> PARA SALIR

Si el tel # de UL/DL está previamente definido (ver par. 4.5.34)
Si el Tel # de serv UL/DL, no ha sido definido previamente (ver par. 4.5.34)
Se mostrará durante el proceso de marcado.
COMUNICANDO
TEL # NO DEFINIDO
Se mostrará durante medio minuto aprox. Acompañado de un tono de (fallo) melodia.
Marcación OK
Fallo de marcación
Se mostrará durante el proceso de descarga.
DESCARGANDO
FALLO DE INTENTO DE MARCACIÓN
Se mostrará durante medio minuto aprox. Acompañado de un tono de (fallo) melodia.
Download OK
Fallo de descarga
Se mostrará durante medio minuto aprox. Acompañado de un tono de (exito) melodia.
DOWNLOAD OK
FALLO DE DESCARGA
Se mostrará durante medio minuto aprox. Acompañado de un tono de (fallo) melodia.
Modo sin-particion
LISTO 00:00
Modo Particion
P1 LISTO 00:00

Figura 4.14 – Inicie UL/DL

4.15 HABILITAR/DESHABILITAR PARTICIONES

Este modo le permite activar / desactivar la función de particiones (opcional). Modo Particiones, permite dividir el sistema en un máximo de cuatro áreas controladas de diferente es asignado a cada partición de manera que se pueda limitar el acceso a cada área. Una partición puede también armarse o desarmarse independientemente del estado de las otras particiones del sistema. Cada área puede ser armada / desarmada por separado.

Cuando se desactiva la opción de particiones, las zonas, códigos de usuario y otras características funcionarán como es habitual en la unidad PowerMaxExpress. Cuando la opción Partición es activada, los menús en el display cambian para incorporar esta característica.

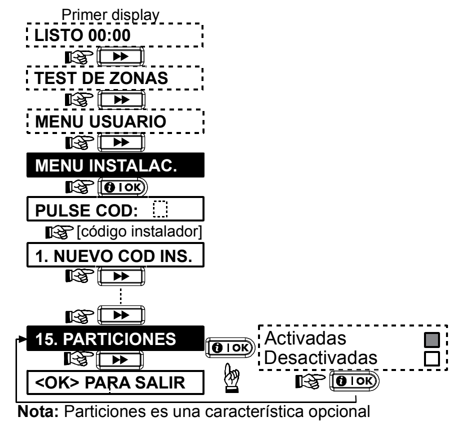


Figura 4.15 – Particiones

4.16 DEFINIENDO LA ESTACIÓN DE ARMADO (MKP-160)

Este modo le permite personalizar el dispositivo de 2 vías MKP-160 a través del panel de control y adaptar sus características y comportamiento a los requerimientos del usuario particular.

4.16.1 Tipo Sabotaje

Activar la función activará un mensaje de tamper abierto/cerrado.
Las opciones disponibles son: Desactiva y activa.

4.16.2 Salvapantallas

La activación de la función apagará la pantalla si ninguna tecla se pulsa durante un periodo de varios segundos
Las opciones disponibles son: **Desactivar (ac)** y **activar**.

4.16.3 Mostrar fallo AC

Activar/desactivar indicación de fallo AC en el dispositivo keyprox.
Las opciones disponibles son: **Desactiva** y **activa**.

4.16.4 Supervisión

Defina si el panel de control monitoreará o no mensajes de supervisión enviados por el keyprox.
Las opciones disponibles son: **Activa** y **desactiva**.

4.16.5 Bip Entrada/Salida

Defina si el keyprox debe emitir o no los pitidos de salida y entrada, o si debe emitir pitidos solamente cuando el sistema está armado TOTAL y no en armado PARCIAL
Las opciones disponibles son: **Off**; **off en parcial** y **on**.
Nota: *Sólo versiones AC del keyprox MKP-160 proporcionan bips Piezo.*

4.16.6 Volumen Altavoz

Defina el nivel de volumen de la sirena
Las opciones disponibles son: **Bajo**, **medio** y **alto**.

4.16.7 Mostrar Mem/Prbl

Defina si eventos de Problema o Memoria en el panel de control serán indicados en el keyprox LCD.
Las opciones disponibles son: **Activa** y **desactiva**.

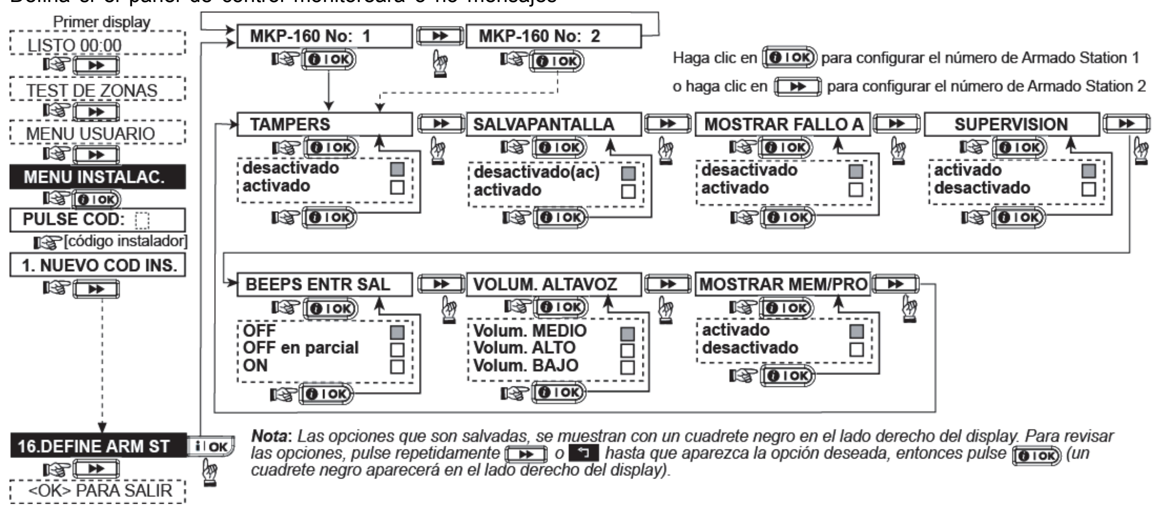


Figura 4.16 – MKP-160 Flujo grama de Configuraciones

4.17 TEST de PASEO

Este modo (ver Figura 4.1a) le permite llevar a cabo un test periódico de funcionamiento de los detectores, mediante un paseo por la instalación, se recomienda realizarlo una vez a la semana y tras un salto de alarma.

5. PROCEDIMIENTOS DE PRUEBAS

5.1 Preparativos

Asegúrese de que todas las puertas y ventanas están cerradas. Si todas las zonas están aseguradas (sin perturbación), se leerá en pantalla:

LISTO HH: MM

Si aparece en pantalla "NO LISTO", busque en el panel de control, pulsando el botón (i OK) repetidamente. La(s) fuente(s) de problemas aparecerá(n) y se leerá(n) en voz alta. Tome las medidas necesarias para eliminar el(los) problema(s) antes de ensayar el sistema (vea el siguiente párrafo).

5.2 Test de Diagnóstico

Para verificar adecuadamente el funcionamiento de todos los detectores del sistema, es necesario realizar un exhaustivo test de diagnóstico. Para realizar este test, remítase a la Figura 4.10 de esta Guía.

5.3 Test del Mando

Inicie la transmisión desde cada transmisor registrado como mando (según la lista de la Tabla A2, APÉNDICE B). Cuando pulse la tecla TOTAL del mando, se deberá encender el indicador ARMADO. Al presionar la tecla TOTAL del mando, el indicador ARM debe iluminarse.
La pantalla deberá responder como se muestra a continuación:



Comenzarán los bips del retardo de salida
Pulse la tecla DESARM (🔓) de la unidad del mando. Se apagará el indicador ARMADO, se escuchará el aviso "Desarmado, listo para armar" y la pantalla cambiará a:

LISTO HH: MM

Pruebe el botón **AUX** de cada mando, según la información de la Tabla B2, APÉNDICE B. Verifique que el botón **AUX** realiza sus funciones según se programó.

- Si se definió el botón AUX (*) "INSTANT", pulse el botón TOTAL y luego el botón AUX. La respuesta será:



y comenzarán los bips del retardo de salida. Pulse la tecla DESARMAR ( ) inmediatamente para desarmar.

- Si el botón AUX (*) se definió como "saltar retardo salida", pulse el botón TOTAL y mientras escucha los bips de salida pulse el botón AUX – los bips de salida pararán inmediatamente y el sistema estará en ARMADO TOTAL. Pulse la tecla DESARMAR ( ) inmediatamente para desarmar el sistema.

5.4 Test del Transmisor de Emergencia

Inicie la transmisión desde cada transmisor designado a una zona de emergencia (según la lista de la Tabla B3, APÉNDICE B). Por ejemplo, pulsando el botón de transmisión de un transmisor de emergencia designado a la zona 22, se deberá leer en pantalla:

```
Z22 EMERGENCIA
```

(alternando)

```
VIOLADA
```

Es aconsejable hacer saber a la receptora que usted está llevando a cabo este test, o simplemente desconecte la línea telefónica de la PowerMaxExpress durante el test, para prevenir falsas alarmas.

6. MANTENIMIENTO

6.1 Desmontaje del Panel de Control

A. Retire el tornillo que sujeta la unidad frontal a la unidad posterior (ver figura 3.1H).

B. Retire los 3 tornillos que sujetan la unidad trasera a la superficie de montaje (vea figura 3.1A) y retire el panel de control.

6.2 Sustitución de la Batería de Respaldo

El reemplazo y la primera inserción del paquete de batería es similar (vea la Figura 3.1).

Con el paquete de batería nuevo, insértelo y ajuste la tapa del compartimiento de baterías, y se debe apagar el indicador "PROBLEMA". Sin embargo, ahora parpadeará en pantalla el mensaje de "MEMORIA" (causado por la alarma de "manipulación" que usted disparó abriendo la tapa del compartimiento de baterías), bórrelo armando el sistema y desarmándolo inmediatamente. Límpielo armando y desarmando inmediatamente el sistema.

6.3 Sustitución del Fusible

La POWERMAXEXPRESS posee dos fusibles internos que poseen reset automático. Por lo tanto, no hay necesidad de sustituir fusible.

Cuando ocurre una condición de sobre corriente, el fusible corta la corriente de circuito. Cuando la corriente de falla es retirada por varios segundos, el fusible es automáticamente reiniciado y nuevamente permite el flujo de corriente por el circuito.

6.4 Sustitución / Reubicación de Detectores

Cuando las tareas de mantenimiento incluyan el reemplazo o la reubicación de detectores, usted deberá llevar a cabo **un completo test de diagnóstico según la Sección 4.10.**

¡Recuerde! No se acepta una señal "débil", como se estableció al final del procedimiento de test.

7. LEYENDO LA MEMORIA DE EVENTOS

Los Eventos son memorizados en una memoria (LOG). Usted puede acceder a este log y revisar los eventos, uno a uno. Si el registro de eventos se llena por completo, el evento más antiguo se borra cuando se registra un nuevo evento.

La fecha y hora de ocurrencia se Memorizan para cada evento.

Cuyo se lee el registro de eventos, los mismos se muestran en orden cronológico – del más nuevo al más antiguo. El Acceso a la memoria de eventos es posible pulsando la tecla [*] y no desde el menú de instalador. La lectura y borrado del registro de eventos se muestra en la siguiente figura.

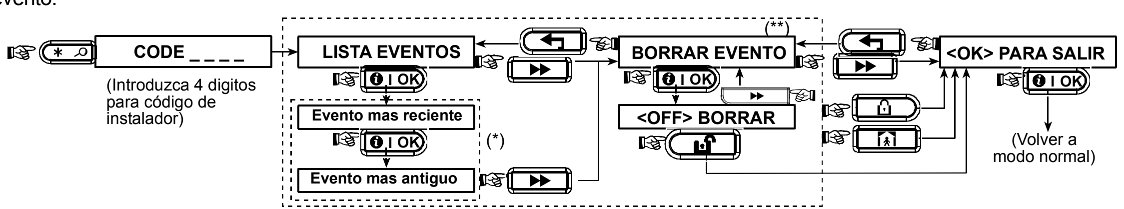


Figura 7 – Lectura / Borrado de la Memoria de Eventos

* Mientras el sistema trabaja en modo normal, pulse [*] para revisar la memoria de eventos.

** El evento se muestra en dos partes, por ejemplo, "alarma Z13" y luego "09/02/00 3: 37 P". Las dos pantallas se muestran alternativamente hasta que haga clic en [i OK] de nuevo para pasar al siguiente evento o hasta el fin del registro de eventos (4 minutos).

*** Sólo con código de instalador.

APÉNDICE A. Particionado

Su sistema de alarma está equipado con una función de partición integrada que puede dividir el sistema de alarma en tres áreas diferentes identificadas como Particiones 1 a 3. Las particiones pueden usarse en lugares donde sistemas de seguridad compartidos son más prácticos, como por ejemplo una oficina en casa o un almacén. Cuando está particionada, cada zona, cada código de usuario y muchas de las funciones de su sistema se pueden asignar a las Particiones 1 a 3.

Nota: *Cuando el Modo Particionado está deshabilitado, todas las zonas, códigos de usuario y características del PowerMaxExpress operarán como en una unidad regular. Cuando el modo Particionado está habilitado, todas las zonas, códigos de usuario y características del PowerMaxExpress son asignados automáticamente a la Partición 1.*

A1. Programando Particiones

Su sistema llega con Particionado desactivado.

Para Activar Partición

A. Ingrese a Modo Instalador PowerMaxExpress (ver párr. 4.1.5).
El display PowerMaxExpress muestra "**1. NUEVO COD INS.**"

B. Pulse el botón [▶▶] varias veces hasta que el display PowerMaxExpress muestre:

`15. PARTICIONES`

C. Pulse [i|OK]. El display PowerMaxExpress muestra:

`Desactivado ■`

D. Haga clic en el botón [▶▶]. El display PowerMaxExpress muestra:

`Activado`

E. Haga clic en el botón [i|OK]. El display PowerMaxExpress cambia a:

`Activado ■`

F. Pulse el botón [i|OK] de nuevo para confirmar el nuevo ajuste.

A2. Definiendo Zonas

El particionado es definido por zonas que son asignados a cada partición. Durante la programación cada zona debe ser asignada a una o más particiones.

Para definir Zonas

A. Ingrese a Modo Instalador PowerMaxExpress (ver párr. 4.1.5).
El display PowerMaxExpress muestra "**1. NUEVO COD INS.**"

B. Haga clic en el botón [▶▶] dos veces. El display PowerMaxExpress muestra:

`3 DEF. ZONAS`

C. Haga clic en el botón [i|OK]. El display PowerMaxExpress muestra:

`Zona No: --`

D. Ingrese un número de zona, por ejemplo, 05. El display PowerMaxExpress muestra:

`Z05: TIPO --`

E. Proceda configurando el tipo de zona, nombre y opción de timbre (vea pár. 4.3).

F. Después de fijar la opción de timbre seleccione **PARTICIÓN**. Si el número de zona fue puesto a 05 el display PowerMaxExpress muestra:

`Z05: P1■ P2 P3`

G. Pulse [1], [2] y [3] para seleccionar las particiones correspondientes deseadas. Si una zona es asignada a dos o más particiones, esto indica que la zona está ubicada en un área común y se comportará de acuerdo con el estado de ambas particiones. (Para una descripción detallada sobre áreas comunes, consulte la Sección "Áreas Comunes" abajo.)

H. Pulse [i|OK] dos veces para confirmar los ajustes.

A3. Memorizando Mandos y Teclados

Esta sección proporciona instrucciones para memorizar mandos y teclados en el sistema PowerMaxExpress.

Para Memorizar un Mando

Memorizar el mando involucra los siguientes pasos:

A. Una vez haya introducido su Código de Instalador con éxito (ver Sección 4.1.5), pulse [▶▶] (varias veces, si es necesario) hasta que el display muestre:

`2. MEMORIZACIÓN`

B. Pulse [i|OK]. El display muestra:

`TIPO MEMORIZAC.`

C. Pulse el botón [▶▶] repetidamente hasta que el display muestre:

`MEM MANDO`

D. Pulse [i|OK]. El display muestra:

`Mando No: _`

E. Supongamos que va a memorizar el mando en la posición No. 5. Asumiendo que esta posición este libre – ningún mando ha sido memorizado todavía – pulse la tecla <**5**>. La pantalla cambiará a:

`Mando No: 5`

El espacio despejado a la derecha le dice que la ubicación de memoria está libre.

F. Pulse [i|OK]. El display le pedirá que inicie una transmisión desde el mando elegido:

`TRANSMITA AHORA`

G. Inicie una transmisión desde el mando elegido pulsando cualquier botón. En respuesta la "Melodía Feliz" (- - - ––) sonará. Cuando la partición se desactiva, el display muestra:

`Mando No: 5 ▒`

Vaya al paso "K" abajo.
Para activar el modo partición, el display muestra:

`PARTICIÓN`

H. Pulse [i|OK]. El display muestra:

`PARTICIÓN 1 P1▒ P2 P3`

I. Seleccione las particiones deseadas que serán asociadas y pueden ser controladas por este mando con los pulsadores 1, 2 y 3 en el teclado del panel de control.

J. Pulse [i|OK]. El display muestra:

`Mando No: 5 ■`

Un cuadrado negro aparecerá en la derecha, indicando que el mando elegido ha sido ha sido memorizado como mando No. 5.

K. Desde aquí, puede continuar para diferentes direcciones:

- Si quiere memorizar otro mando, selecciones el número deseado mediante:
  - Pulsar [▶▶] para subir (6→7→8...)
  - Pulsar [↰] para bajar (4→3→2...)
  - Pulsando [⌂] → <mando #>.
- Para regresar al menú principal, pulse [🔒]. El display muestra

`<OK> para SALIR`

Ahora puede revisar cualquier otro ítem del menú de usuario pulsando [▶▶] ó [↰].

Para Memorizar un Teclado

Memorizar el teclado involucra los siguientes pasos:

A. Una vez haya introducido su Código de Instalador con éxito (ver Sección 4.1.5), pulse [▶▶] (varias veces, si es necesario) hasta que el display muestre:

`2. MEMORIZACIÓN`

B. Pulse [i|OK]. El display muestra:

`TIPO MEMORIZAC.`

C. Pulse el botón [▶▶] repetidamente hasta que el display muestre:

`MEMOR TECLADO`

D. Pulse [i|OK]. El display muestra:

`Teclado No:`

E. Supongamos que va a memorizar el teclado en la posición No. 5. 5. Asumiendo que esta posición de memoria este libre – ningún teclado ha sido memorizado todavía – pulse la tecla <**5**>. La pantalla cambiará a:

`Teclado No: 5`

El espacio despejado a la derecha le dice que la ubicación de memoria está libre.

F. Pulse [i|OK]. El display le pedirá que inicie una transmisión desde el teclado elegido:

`TRANSMITA AHORA`

G. Inicie una transmisión desde el teclado elegido pulsando cualquier botón. En respuesta la “Melodía Feliz” (- - - ––) sonará. Cuando la partición se desactiva, el display muestra:

`Teclado No: 5 ■`

Vaya al paso "K" abajo.

Para activar el modo partición, el display muestra: F05:

`PARTICIÓN`

H. Pulse [i|OK]. El display muestra:

`C01: P1■ P2 P3`

I. Seleccione las particiones deseadas que serán asociadas y pueden ser controladas por este teclado con los pulsadores 1, 2 y 3 en el teclado del panel de control.

J. Pulse [i|OK]. El display muestra:

`Teclado No: 5 ■`

Un cuadrado negro aparecerá en la derecha, indicando que el teclado elegido ha sido ha sido memorizado como Teclado No. 5.

K. Desde aquí, puede continuar para diferentes direcciones:

- Si quiere memorizar otro teclado, seleccione el número deseado mediante:
  - Pulsar [▶▶] para subir (6→7→8...)
  - Pulsar [↰] para bajar (4→3→2...)
  - Pulsando [⌂] → <teclado#>.
- Para regresar al menú principal, pulse [🔒]. El display muestra

`<OK> para SALIR`

Ahora puede revisar cualquier otro ítem del menú de usuario pulsando [▶▶] ó [↰].

A4. Interfaz de Usuario y Operación

Consulte el APÉNDICE A. PARTICIONADO de la Guía del Usuario PowerMaxExpress para una descripción detallada de la interfaz de usuario (Armado/Desarmado, comportamiento de la sirena, mostrar función, operación de mandos, etc.) en el Modo Particionado.

A5. Áreas Comunes

Las áreas comunes son áreas utilizadas como zonas de paso para áreas de 2 o más particiones. Puede haber más de un área común en una instalación dependiendo de la distribución de la propiedad. Un área común no es lo mismo que una partición, no puede ser armada/desarmada directamente. Las áreas comunes se crean cuando usted asigna una zona o zonas a 2 o 3 particiones. La Tabla A1 resume el comportamiento de los diferentes tipos de zonas en un área común.

Tabla A1 - Definiciones de Áreas Comunes

Tipos de zona de área común	Definición
Perimetral	• Actúa como está definido sólo después de que la última partición asignado está armada TOTAL o PARCIAL. • En caso de que una de las particiones esté desarmada, una alarma iniciada desde esta zona será ignorada para todas las particiones asignadas.
Zonas de retardo	• Las zonas de retardo no activarán un retardo de entrada a menos que todas las particiones asignadas estén armadas. Por tanto, no se recomienda definir las zonas de retardo como áreas comunes.
Seguidor Perimetral	• Actúa como se define sólo después que la última partición asignada está armada TOTAL o PARCIAL. • En caso de que una de las particiones esté desarmada, una alarma iniciada desde esta zona será ignorada para todas las particiones asignadas. • En caso de que una de las particiones de las áreas comunes asignadas se encuentre en un estado de retardo (y las otras particiones estén armadas), la alarma se comportará como un seguidor de perímetro para esta partición únicamente. El evento será ignorado para otras particiones armadas asignadas.
Interior	• Actúa como se define sólo después de que la última partición asignada está armada TOTAL. • En caso de que una de las particiones esté desarmada o armada PARCIAL, una alarma iniciada desde esta zona será ignorada para todas las particiones asignadas.
Seguidor de Interior	• Actúa como se define sólo después de que la última partición asignada está armada TOTAL. • En caso de que una de las particiones esté desarmada o armada PARCIAL, una alarma iniciada desde esta zona será ignorada para todas las particiones asignadas. • En caso de que una de las particiones asignadas de área común esté en un estado de retardo (y las otras particiones estén armados), la alarma se comportará como un seguidor de interior para esta partición solamente. El evento será ignorado para otras particiones armadas asignadas.
Parc / Retardada	• Actúa como un tipo seguidor de perímetro cuando todas las particiones asignadas están armadas TOTAL. • Actúa como un tipo Retardo cuando al menos una de las particiones asignadas está armada PARCIAL. • Será ignorada cuando al menos una de las particiones asignadas esté desarmada.
Guardia	Una caja de guardia es usualmente una caja fuerte de metal que contiene las llaves físicas necesarias para entrar en el edificio. Luego de una alarma, la caja fuerte está disponible a un guardia de confianza que puede abrir la caja de guardia, obtener las llaves y entrar en los locales asegurados. La zona de guardia funciona como una zona audible de 24 horas, excepto que luego de un corto tiempo después de una alarma, la alarma es desactivada (para permitir el acceso a la caja fuerte por un Guardia) ***Nota:*** *Abrir o cerrar la caja de Guardia hace que la PowerMaxExpress envíe notificación a la central.*
Exterior (Zona Monitoreada)	• En el Reino Unido, esta zona es llamada **Zona Monitoreada**. • Al detectar una posible violación de zona, las alarmas están diseñadas para acción por el dueño de casa en vez de la Central de Monitoreo, dado que esta zona está fuera del hogar, y no señala una intrusión en la casa. Las alarmas son enviadas sólo a teléfonos privados (voz o SMS). ***Nota:*** *La alarma de Zona Exterior no es considerada una alarma confirmada por la Norma DDE243 del Reino Unido.*
Emergencia **Fuego** **Inundación** **Gas** **Temperatura** **24 Horas silenciosa** **24 Horas audible** **Sin alarma**	• Siempre armado.

APENDICE B. Ubicación detectores y asignación de Transmisores

B1. Plan de Ubicación de Detectores

Zona No.	Zona Tipo	Ubicación del Sensor o Asignación del Transmisor (en zonas sin-alarma o de emergencia)	Timbre (Sí / No)
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29 (*)			
30 (*)			

Tipos de Zona: *1 = Interior de seguimiento ❋ 2 = Perimetral ❋ 3 = Perimetral de seguimiento ❋ 4 = Retardada 1 ❋ 5 = Retardada 2 ❋ 6 = 24 h silencio ❋ 7 = 24 h audible ❋ 8 = Fuego ❋ 9 = Sin-alarma ❋ 10 = Emergencia ❋ 11 = Gas ❋ 12 = Inundación ❋ 13= Interior*
❋ 14 = Temperatura ❋ 15 = Interior / Retardada ❋ 16= Guardia ❋ 18= Exterior

Ubicación de las Zonas: *Observe a continuación las ubicaciones pensadas para cada detector. Cuando programe, deberá seleccionar uno de los 26 nombres de zona disponibles (más 5 nombres de zona del cliente que usted puede agregar – vea la Figura 4.3).*

* Zona 29 es cableada.

B2. Lista del Mandos (Keyfob)

Datos Transmisor			Asignación Bot AUX
No.	**Tipo**	**Prop.**	**Saltar retardo salida ó Armado "instantáneo"**
1			Indica la función deseada (si existe) - ver pár. 4.4.17 (Botón AUX)
2			
3			
4			
5			
6			**Saltar retardo salida** ☐
7			**Armado "instantáneo"** ☐
8			

B3. Lista de Transmisores de Emergencia

Tx #	Transmisor Tipo	Mem. en zona	Nombre del utilizador
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			

B4. Lista de Transmisores sin Alarma

Tx #	Transmisor Tipo	Mem. en zona	Nombre del utilizador	Asignación
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				

APÉNDICE C. Asignación de Salida PGM

Controlado Aparato	ON	ON	ON	ON	ON	ON	POR TEMPORIZADOR ENCENDIDO		ON por Zona No.			ON
	POR ARM PAR	POR ARMADO	POR DESARM	POR MEMORIA	POR RETAR.	POR MANDO	Tiempo ON	Tiempo OFF	a	b	c	POR LÍNEA FALLO

APÉNDICE D. Códigos de Evento

D1. Código de Eventos del Contact ID

Código	Definición
101	Emergencia
110	Fuego
120	Pánico
121	Coacción
122	Silenciosa
123	Audible
129	Pánico confirmado
131	Perimetral
132	Interior
134	Entrada / Salida
137	Manip.
139	Robo verificado

Código	Definición
351	Fallo de línea
373	Prbl humo
380	Gas problema
381	Fallo de supervisión RF
383	Detector Tamper
384	Pila baja equipo RF
393	Limpiar detector de fuego
401	O/C por usuario
403	Auto arm
406	Cancelación
408	Armado rápido
426	Evento puerta

Código	Definición
151	Alerta gas
154	Alarma de inundación
301	Pérdida AC
302	Batería baja sistema
311	Desconexión de batería
313	Reset instalad
321	Sirena
344	Interferencias de RF
350	Fallo de comunicación

Código	Definición
	abierta
441	Armado interior
454	Fallo al cerrar
455	Fallo de armado
456	Armado parcial
459	Alarma reciente
570	Anulada
602	Envío Test Periodico
607	Modo pruebas detección
641	Prob.Mayor de vigilancia

D2. Códigos de Evento SIA

Código	Definición
AR	Rest.CA
AT	Fallo de red
BA	Alarma de robo
BB	Anulación de Robo
BC	Cancelación robo
BR	Restauración robo
BT	Problema robo
BV	Robo verificado
BZ	Pérdida de supervisión
CF	Cierre forzado
CI	Fallo al Cerrar

Código	Definición
GJ	Alerta Inundación
HA	Alarma (Coacción)
HV	Pánico confirmado
LR	Restablec.Línea telefónica
LT	Problema Línea Tel.
OP	Apertura
OT	Fallo de armado
PA	Alarma de pánico
QA	Alarma de emergencia
RN	Reset instalad
RP	Autotest

Código	Definición
CL	Cierre
CP	Auto Arm
CR	Reciente Cierre
EA	Puerta Abierta
FA	Alarma de fuego
FT	Limpiar detector humo
FJ	Prbl humo
FR	Restauración humo

Código	Definición
RX	Modo pruebas
RY	Salida de modo pruebas
TA	Alarma de tamper
TR	Restauración de Tamper
WA	Alarma de inundación
WR	Rest Inundac
XR	Restauración pila detector
XT	Problema pila detector

Código	Definición
GA	Alerta gas
GR	Rest gas

Código	Definición
YR	Restauración pila sistema
YT	Problema/desconexión batería del

Código	Definición
GT	Gas problema

Código	Definición
	sistema
YX	Se necesita asistencia técnica

D3. 4/2 Código de Eventos

Nota: *El reporte a la central es en las siguientes zonas: Primera sirena inalámbrica - zona 31, segunda sirena inalámbrica - zona 32, GSM - zona 33, primer teclado dos vías (MKP-150/151/152/160) - zona 35, segundo teclado dos vías (MKP-150/151/152/160) - zona 36.*

Alarmas

Zona #	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
1er dígito	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
2do dígito	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E

Restituciones

Zona #	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
1er dígito	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D
2do dígito	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E

Problemas de supervisión

Zona #	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
1er dígito	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7
2do dígito	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D

Batería Baja

Zona #	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
1er dígito	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9
2do dígito	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D

Armado Forzado – 8 usuarios

Usuario No.	1	2	3	4	5	6	7	8
1er dígito	A	A	A	A	A	A	A	A
2do dígito	1	2	3	4	5	6	7	8

Anular Zona

Zona #	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
1er dígito	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B
2do dígito	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E

Pánico / 24 Horas - 8 usuarios

Usuario No.	1	2	3	4	5	6	7	8	Pánico CP	*Coacción*
1er dígito	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
2do dígito	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A

Armar PARCIAL y TOTAL (Cerrar)

Usuario No.	1	2	3	4	5	6	7	8	Cancelar alarma	Reciente Cierre
1er dígito	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
2do dígito	1	2	3	4	5	6	7	8	9	C

Desarmar (Abrir)

Usuario No.	1	2	3	4	5	6	7	8
1er dígito	F	F	F	F	F	F	F	F
2do dígito	1	2	3	4	5	6	7	8

Problema

Evento	Fallo Fusible	Rest.Fusible	Perturb.	Rest.Perturb.	Fallo CA	Rest.CA	Baja Batería CPU	Rest.Baja Batería CPU	Manip.CP
1er dígito	2	2	2	2	1	1	1	1	1
2do dígito	C	D	E	F	1	2	3	4	6

Evento	Rest.Manip.CP	No Activo	Restablecer COM. y LÍNEA	Ingresar Ensayo	Salir Ensayo	Autotest
1er dígito	1	1	1	1	1	1
2do dígito	7	8	A	D	E	F

D4. Entendimiento del Formato de Datos del Protocolo de Información Scancom

El formato de datos SCANCOM consiste en 13 dígitos decimales divididos en 4 grupos, de izquierda a derecha, como se muestra a la derecha.
Cada canal está asociado a un evento específico, como se muestra a continuación:

1er "C": Fuego
2do "C": Ataque persona
3ro "C": Intruso
4to "C": Abierto/cerrado
5to "C": Cancel alarma
6to "C": Emergencia
7mo "C": Segunda alarma
8vo "C": Mensajes de problema

Código de Cuenta: **aaaa** — Canales 1 - 4: **CCCC** — Canales 5 - 8: **CCCC** — **S** ← **Estado del Sistema:** Sin problema, ensayo baja bateria

El digito en esta posición transmite el estado del canal 1

El digito en esta posición transmite el estado del canal 8

Formato de Datos Scancom

APENDICE E. Tipos de Zonas Programables

E1. Zonas de Retardo

Una zona de retardo tiene retardos de entrada y salida configurados por usted durante la programación del sistema. Durante dichos retardos se escucharán bips de advertencia, salvo que usted decida silenciarlo.

- **Retardo de Salida** – El retardo de salida comienza una vez que el usuario arma el sistema. Esto le permite salir a través de zonas interiores y la puerta de entrada antes de que el armado se haga efectivo. Cuando comienza el retardo de salida, el timbre suena lentamente y mantiene un ritmo lento de bips hasta los últimos 10 segundos, durante los cuales suena rápidamente. La PowerMaxExpress posee dos tipos de zonas de retardo, para las que se deberán configurar los diferentes tiempos de retardo.
- **Retardo de Entrada** - El retardo de entrada comienza una vez que el usuario entra en el área protegida a través de una puerta de entrada específica (su entrada se advierte por un detector de zona de retardo). Para evitar una alarma, se debe alcanzar el teclado a través de zonas interiores (que se transforman en “zonas seguimiento” durante el retardo de entrada) y desarmar el sistema antes de que expire el retardo. Cuando comienza el retardo de entrada el timbre suena lentamente hasta los últimos 10 segundos, durante los cuales suena rápidamente

E2. Zonas de Emergencia

Usted puede entregarle a personas discapacitadas, enfermas o de edad, un transmisor miniatura de botón único para que lo lleven en el cuello como un colgante o para llevarlo en la muñeca como un reloj. En situaciones de peligro pueden pulsar el botón en su transmisor y hacer que la PowerMaxExpress envíe una **llamada de emergencia** a la central receptora y/o a los teléfonos privados designados por el instalador.
Para hacer esto posible, defina el número de zonas requeridas como zonas de emergencia y memorice un transmisor portátil a cada una de estas zonas. Cuando se complete, pida al usuario maestro distribuir estos transmisores a sus usuarios potenciales.

E3. Zonas de Fuego

Una zona de fuego usa detectores de humo y está permanentemente activa (la alarma de fuego se dispara independientemente de que el sistema esté armado o desarmado). Cuando detecta humo, suena inmediatamente una **sirena** y el evento es informado a través de la línea telefónica.

E4. Zona de Inundación

Una zona de inundación está permanentemente activa (la alarma de inundación se dispara independientemente si el sistema está armado o desarmado). Cuando detecta una pérdida de agua, se informa del evento a través de la línea telefónica.

E5. Zona de Gas

Una zona de gas está permanentemente activa (la alarma de gas se dispara independientemente si el sistema está armado o no). Cuando detecta una pérdida de gas, se informa el evento a través de la línea telefónica.

E6. Zonas Interiores

Zonas interiores son zonas sin las particularidades que tiene la protección del perímetro. Su característica más importante es que permiten libertad de movimiento dentro del área protegida por ellas sin provocar alarma, cuando el sistema está armado en modo "PARCIAL". Por lo tanto las personas pueden permanecer dentro de la vivienda y moverse libremente, siempre que no activen una zona PERIMETRAL.
Una vez que el sistema se arme en modo TOTAL (todas las zonas estarán protegidas), las zonas interiores provocarán alarma si son violadas.

E7. Zonas Interiores de Seguimiento

Es una zona interior, que ubicada en la trayectoria de una entrada / salida se trata como tal durante un periodo de entrada / salida. Esta zona es temporalmente ignorada por el sistema de alarma durante períodos de retardo de entrada/salida, para permitirle caminar (sin causar una alarma) frente a un detector de movimiento que está asociado con la Zona de Seguimiento Interior, luego de que entre por una zona de entrada en camino al panel de control, o al dejar los sitios protegidos luego de armar el sistema.

E8. Zonas Retardadas/Interior

Son zonas que se comportan como retardadas cuando el sistema está armado en modo armado PARCIAL y perimetrales seguimiento cuando el sistema está armado TOTAL.

E9. Zonas sin Alarma

Una zona sin alarma no participa directamente en el sistema de alarma. Puede ser usado para timbre o para función opcional TECLA ON-OFF (cuando está habilitada). Puede definir el número deseado de zonas sin alarma y memorizar un transmisor portátil o un dispositivo inalámbrico (detector) a este tipo de zona.

E10. Zonas Perimetrales

Las zonas perimetrales dependen de los detectores diseñados para proteger puertas, ventanas y muros. Cuando se viola una de dichas zonas abriendo la puerta / ventana o tratando de romper el muro, se inicia una alarma inmediata.

E11. Zonas Perimetrales Seguimiento

Es una zona perimetral ubicada en la trayectoria de una entrada / salida que se trata como tal durante un periodo de entrada / salida.

E12. Zonas de Temperatura

Una zona de temperatura usa detectores de temperatura inalámbricos para detectar temperaturas internas y externas y está permanentemente activa. El detector controla la temperatura usando un sensor interno. Para instalaciones al aire libre o refrigerado, una sonda impermeable de temperatura (opcional) es utilizada. Hay un total de cuatro puntos fijos de temperatura y el usuario puede activar uno o más puntos de temperatura.

En caso de detección de cambio de temperatura un mensaje digital es transmitido y el evento es informado.

E13. Zonas de 24-Horas

Las zonas de 24 horas se utilizan principalmente para botones de PANICO, detectores perimetrales y protección anti- manipulación. Dichas zonas, por lo tanto, disparan una alarma en ambos estados, armado y desarmado.

- **Zona de 24 Horas - Silenciosa** – Cuando detecta, esta zona inicia una alarma silenciosa, lo que significa que las sirenas no funcionarán. En su lugar la POWERMAXEXPRESS marcará números telefónicos e informará el evento a las receptoras y/o a teléfonos privados, según se haya programado.
- **Zona de 24 Horas - Audible** - Cuando detecta, esta zona inicia una alarma de sirena. La POWERMAXEXPRESS también marcará números telefónicos e informará del evento a las receptoras y/o a teléfonos privados, según se haya programado.

E14. Zonas Llave (Opcional)

Las zonas llave son zonas que pueden ser usadas para armar y desarmar el sistema a través de los transmisores PowerCode MCT-100 y MCT-102 que están memorizados a una zona. Además, el sistema de alarma puede ser armado / desarmado por una 'keyswitch' cuando se conecta a las zonas cableadas 29 y 30.

Definir una zona como ZONA LLAVE incluye las siguientes acciones:

a. La zona debe ser definida como del tipo zona sin-alarma (ver párrafo 4.3).
b. "TECLA-Z HABILITADA" debe ser seleccionado para tal zona (ver párrafo 4.3).
c. Según el número de la zona, "**z. 21-28 habilitadas**", "**z.29-30 habilitadas**", o "**z. 21-30 habilitada**" debe ser seleccionado en el menú DEFINIR PANEL (ver párrafo 4.4.39).

E15. Zonas de Guardia

Una caja de guardia es usualmente una caja fuerte de metal que contiene las llaves físicas necesarias para entrar en el edificio. Luego de una alarma, la caja fuerte está disponible a un guardia de confianza que puede abrir la caja de guardia, obtener las llaves y entrar en los locales asegurados. La zona de Guardia funciona como una zona audible de 24 horas, excepto que luego de un corto tiempo después de una alarma, la alarma es desactivada (para permitir el acceso a la caja fuerte por un Guardia)

***Nota:** Abrir o cerrar la caja de Guardia hace que la PowerMaxExpress envíe notificación a la central.*

E16. Zonas Exteriores

Una Zona Exterior se usa principalmente para áreas exteriores donde una alarma activada no indica intrusión en la casa. Cuando el detector que está asignado a la Zona Exterior detecta una perturbación, activa una alarma y reporta a teléfonos privados, pero no reporta la alarma a la Estación Central.

***Nota:** Zonas Exteriores/Monitoreadas on son parte de la secuencia de alarma confirmada en paneles en el Reino Unido.*

***Nota:** Si una Tower-20 MCW está instalada y el Evento de Enmascaramiento Reportado como opción de Sabotaje es activado (interruptor DIP 4 = ON), el PowerMaxExpress identifica el evento de enmascaramiento como un sabotaje en todas las instancias.*

APENDICE F. Dispositivos Compatibles PowerMaxExpress

F1. Detectores Compatibles con PowerMaxExpress

Cada detector compatible con el sistema PowerMaxExpress está embalado con sus propias instrucciones de instalación. Léalas cuidadosamente e instálelo como se indica.

A. Detectores de Movimiento PIR

Los detectores de movimiento infrarrojos pasivos inalámbricos (PIR) utilizados en el sistema son del tipo PowerCode. La POWERMAXEXPRESS es capaz de "aprender" el código de identificación de cada detector y vincularlo a una zona específica (ver Sección 4.3 de esta guía). Algunas unidades se muestran más abajo:



NEXT® K9-85 MCW



MCPIR-3000 o K-940 MCW



DISCOVERY K9-80/MCW

***Nota:** K-940 MCW, Discovery K9-80/MCW y NEXT® K9-85 MCW son inmunes a las mascotas.*

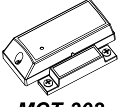
Además de su código de identificación de 24-bits único, cada detector transmite un mensaje, conteniendo información de su estado:

- El detector está en alarma (o no).
- El detector está siendo manipulado (o no).
- La tensión de la batería es baja (o normal).
- "Este es un mensaje de supervisión".

Si alguno de estos detectores detecta movimiento, envía un mensaje al panel de control de la alarma. Si el sistema está en estado armado, se disparará una alarma.

B. Transmisor de Contacto Magnético

El MCT-302 es un transmisor de contacto magnético PowerCode usado para detectar la apertura de una puerta o una ventana. Los contactos de la alarma están cerrados mientras la puerta o ventana permanecen cerradas.

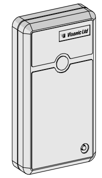


MCT-302

La unidad tiene una entrada de alarma extra que actúa como si fuera un transmisor inalámbrico separado. Envía (o no envía) un mensaje "restaurado a normal" al sistema de alarma, dependiendo de los valores de un interruptor integrado. El mensaje "restaurar" le informa, a través de la pantalla del panel de control, si la puerta o ventana está abierta o cerrada.

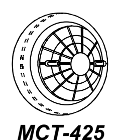
C. Adaptador Inalámbrico MCT-100 para Detectores Cableados

El MCT-100 es un dispositivo PowerCode usado principalmente como transmisor inalámbrico para 2 interruptores magnéticos regulares instalados en 2 ventanas en la misma habitación. Tiene dos entradas, que se comportan como transmisores inalámbricos separados con diferentes ID de PowerCode. Cada entrada envía (o no envía) un mensaje "restaurado" al sistema de alarma, dependiendo de los valores de un interruptor integrado.



MCT-100

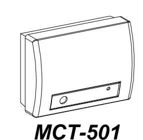
D. Detector Inalámbrico de Humo MCT-425. Un detector de humo fotoeléctrico equipado con un transmisor tipo PowerCode. Si se asigna a una zona de fuego, inicia una alarma de fuego con la detección de humo.



MCT-425

E. MCT-131 / 101: Unidades de un solo botón. Detector de Rotura de Vidrio MCT-501

Un detector acústico equipado con un transmisor tipo PowerCode. Ya que se restaura automáticamente después de la detección, esta unidad no envía un mensaje de restauración al panel de control.



MCT-501

F2. Transmisores Compatibles con PowerMaxExpress

El sistema PowerMaxExpress es compatible con transmisores manuales y portátiles de un solo botón o de botones múltiples que usan métodos de codificación PowerCode y CodeSecure.

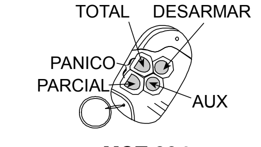
Los transmisores PowerCode de botones múltiples transmiten el mismo código cada vez que se pulsa el mismo botón. Pueden usarse para señalización de emergencia. **Pueden usarse para señal de emergencia, No pueden usarse para armar / desarmar.**

Los transmisores CodeSecure son del tipo código rodante – transmiten un código nuevo cada vez que se pulsa el mismo botón. Esto proporciona un nivel de seguridad más alto, especialmente en aplicaciones de armado /desarmado, porque el código no puede copiarse por personas no autorizadas.

A continuación están los detalles básicos de algunos transmisores compatibles. Las aplicaciones posibles para cada botón se indican en cada dibujo.

A. MCT-234

'Mando' transmisor. Usted puede programar el botón AUX (auxiliar) para realizar varias tareas, de acuerdo con las necesidades del usuario. Pulsando TOTAL Y PARCIAL se envía señal de Pánico. Pulsando TOTAL durante 2 seg. se ARMA con CONF. RETORNO.

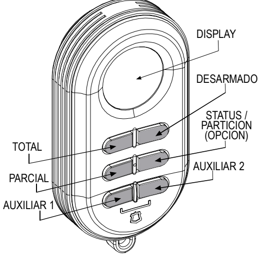


MCT-234

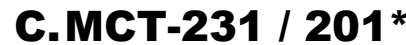
B. MCT-237

Transmisor mando de 6 botones CodeSecure de 2 vías. Usted puede programar los botones AUX (auxiliar) para realizar varias tareas, de acuerdo con las necesidades del usuario.

Pulsando TOTAL Y PARCIAL se envía señal de Pánico. Pulsando TOTAL durante 2 seg. inicia el armado de RETORNO.



MCT-237



C. MCT-231 / 201*

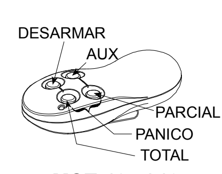
(N.A. en Norteamérica) Unidades colgantes de un botón. El MCT-131 (CodeSecure) y el MCT-101 (PowerCode) pueden memorizarse para realizar funciones como se muestra. Ambas unidades se ven iguales



MCT-231 / 201

D. MCT-134 / 104*

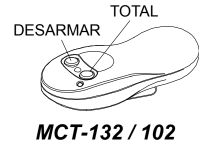
(N.A. en Norteamérica) Unidad manual de 4 botones. El MCT-134 (CodeSecure) puede reemplazar al Mando MCT-234. El MCT-104 (PowerCode) puede realizar funciones de emergencia y de no-alarma. Ambas unidades se ven iguales. Ambas unidades se ven iguales



MCT-134 / 104

E. MCT-132 / 102*

(N.A. en Norteamérica) Unidad de 2 botones. El MCT-132 (CodeSecure) puede realizar funciones como se muestra. El MCT-102 (PowerCode) Puede realizar tareas de emergencia y de no-alarma. Ambas unidades se ven iguales



MCT-132 / 102

F. MCT-131 / 101*

(N.A. en Norteamérica) Unidades de un botón. El MCT-131 (CodeSecure) y el MCT-101 (PowerCode) pueden memorizarse para realizar funciones como se muestra. Ambas unidades se ven iguales



MCT-131 / 101

G.MCT-211*

Transmisor, Power-Code de muñeca, resistente al agua. Puede memorizarse para realizar funciones de emergencia o no-alarma.

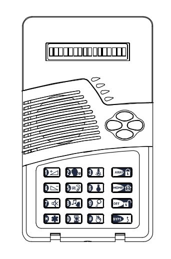


MCT-211

H. MKP-150/151/152

El MKP-150/151/152 opera usando una transmisión de dos vías encriptado y proporciona indicaciones aurales y visuales. Para cada panel de control, pueden memorizarse un máximo de dos dispositivos de teclado MKP-150/151/152.

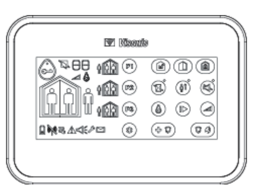
El dispositivo permite al usuario armar/desarmar el sistema de alarma, iniciar alarmas de emergencia/fuego (pánico y encender y apagar dispositivos de iluminación.



MKP-150/151/152

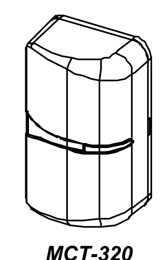
I. MKP-160

Un keyprox de pantalla táctil PowerCode inalámbrico de dos vías. Permite la mayoría de funciones de usuario cotidiano comunes y es compatible para uso con particiones.



MKP-160

J. Transmisor de contacto MCT-320. MCT-320 es un transmisor de contacto magnético PowerCode totalmente supervisado, para uso con productos PowerCode. El transmisor incluye un interruptor incorporado (que se abre al retirar una magneto colocado cerca de éste). El interruptor de sabotaje MCT-320 se activa cuando se retira la cubierta o cuando el detector es retirado de la pared. Un mensaje de supervisión periódico es transmitido automáticamente. El receptor de objetivo es así informado, a intervalos regulares, de la participación activa de la unidad en el sistema.



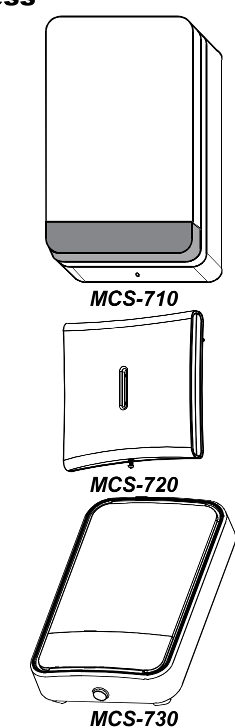
MCT-320

* No listado UL.

F3. Sirena Inalámbrica Compatible con PowerMaxExpress

La sirena inalámbrica MCS-710 (*) puede integrarse con la PowerMaxExpress en áreas en las que el cableado es dificultoso o imposible. La MCS-710 es un dispositivo de comunicación de 2 vías totalmente supervisado (incluye un receptor, para recibir comandos de activación del sistema de alarma, y un transmisor para transmitir periódicamente su estado de señal al sistema de alarma). Cuando se recibe un comando de activación identificable de la PowerMaxExpress la sirena activa su zumbador y la luz intermitente (parpadea cada 1.5 segundos).

Cuando un comando de activación identificable es recibido desde el PowerMaxExpress, la sirena activa su altavoz y la luz parpadea (luz estroboscópica cada 1.5 segundos).



MCS-710

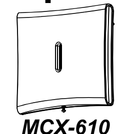
MCS-720

MCS-730

* No listado UL.

F4. Repetidora Inalámbrica Compatible con PowerMaxExpress

El repetidor MCX-610 es un extendedor de rango alimentado por la red eléctrica diseñado para retransmitir datos digitales entre dispositivos inalámbricos y un panel de control.



MCX-610

Declaración de Industria de Canadá

Este producto cumple con las especificaciones técnicas aplicables de Industria de Canadá /Le présent materiel est conforme aux specifications techniques appliables d’Industrie Canada.

El Número de Equivalencia de Timbre es una indicación del número máximo de dispositivos que pueden conectarse a una interfaz telefónica. La terminación en una interfaz puede consistir en cualquier combinación de dispositivos sujetos únicamente al requisito de que la suma de los REN de todos los dispositivos no sea superior a cinco/L’indice d’équivalence de la sonnerie (IES) sert à indiquer le nombre maximal de terminaux qui peuvent être raccordés à une interface téléphonique. La terminaison d’une interface peut consister en une combinaison quelconque de dispositifs, à la seule condition que la somme d’indices d’équivalence de la sonnerie de tous les dispositifs n’excède pas 5.

El número de equivalencia de timbre (REN) para este equipo terminal es 0.3B.

GARANTÍA

Visonic Limited (el “Fabricante”) garantiza este producto solamente (el “Producto”) al comprador original solamente (el “Comprador”) contra mano de obra y materiales defectuosos bajo uso normal del Producto por un período de doce (12) meses a partir de la fecha de envío del Fabricante. La presente garantía es absolutamente condicional a que el Producto se haya instalado, mantenido y operado correctamente en condiciones de uso normal de acuerdo con las instrucciones de instalación y funcionamiento recomendadas por el Fabricante.

Esta garantía es absolutamente condicional a que el Producto se haya instalado, mantenido y operado bajo las condiciones de uso normal de acuerdo con las instrucciones del fabricante para la instalación y operación. No están cubiertos por esta garantía, los productos que se hayan averiado por cualquier otro motivo, de acuerdo con el criterio del Fabricante, como instalación inadecuada, no seguir las instrucciones de instalación y operación recomendadas, negligencia, daños voluntarios, uso indebido o vandalismo, daño accidental, su alteración o manipulación, o la reparación por alguien que no sea el fabricante.

El Fabricante no manifiesta que este Producto no se pueda allanar y/o circunvenir ni que el Producto prevendrá cualquier muerte y/o lesión personal y/o daños a la propiedad como resultado de hurto, robo, incendio u otro, ni que el Producto proporcionará en todo momento aviso o protección adecuados. El Producto, si se instala y mantiene de manera correcta, sólo reduce el riesgo de dichos eventos sin aviso y no constituye una garantía o un seguro contra la ocurrencia de dichos eventos.

ESTA GARANTÍA SE DA EXCLUSIVA Y EXPLÍCITAMENTE EN LUGAR DEL RESTO DE LAS GARANTÍAS, OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES, YA FUESEN ESCRITAS, VERBALES, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS E INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN FIN PARTICULAR O DE OTRO TIPO. EL FABRICANTE NO SERÁ RESPONSABLE ANTE NADIE POR CUALESQUIERA DAÑOS Y PERJUICIOS INDIRECTOS O INCIDENTALES POR EL INCUMPLIMIENTO DE ESTA GARANTÍA O CUALESQUIERA OTRAS GARANTÍAS, COMO SE MENCIONA ANTERIORMENTE.

EL FABRICANTE NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO POR CUALESQUIERA DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, INCIDENTALES, CONSECUENCIALES O PUNITIVOS O POR PÉRDIDAS, DAÑOS O GASTOS, INCLUYENDO PÉRDIDA DE USO, BENEFICIOS, INGRESOS O CRÉDITO MERCANTIL, DIRECTA O INDIRECTAMENTE, COMO RESULTADO DEL USO O INCAPACIDAD DE USO DEL PRODUCTO O POR LA PÉRDIDA O DESTRUCCIÓN DE OTRA PROPIEDAD O A RAÍZ DE CUALQUIER MOTIVO, INCLUSO SI SE AVISÓ AL FABRICANTE DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

EL FABRICANTE NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGUNA MUERTE, LESIÓN PERSONAL Y/O DAÑO CORPORAL Y/O DAÑOS A LA PROPIEDAD U OTRAS PÉRDIDAS, YA FUESEN DIRECTAS, INDIRECTAS, INCIDENTALES, CONSECUENCIALES O DE OTRO TIPO, QUE SE BASEN EN UNA RECLAMACIÓN DE QUE EL PRODUCTO NO FUNCIONÓ.

Sin embargo, si se considera al fabricante responsable, directa o indirectamente, por cualquier pérdida o daño que surja bajo esta garantía limitada, LA MÁXIMA RESPONSABILIDAD DEL FABRICANTE (SI EXISTIERA ALGUNA) EN NINGÚN CASO PODRÁ SER SUPERIOR AL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO, que se fijará como una indemnización y no como una pena, y será el único y exclusivo recurso contra el Fabricante.

Al aceptar la entrega del Producto, el Comprador acepta las citadas condiciones de venta y garantía y el Comprador reconoce haber sido informado de las mismas.

En algunas jurisdicciones no se permite la exclusión o limitación de los daños indirectos o consecuenciales, por lo que estas limitaciones podrían no resultar aplicables en ciertas circunstancias.

El Fabricante no tendrá ningún tipo de responsabilidad a raíz de corrupción y/o mal funcionamiento de cualquier equipo de telecomunicaciones o electrónico o de cualquier programa.

Las obligaciones del Fabricante bajo esta garantía se limitan de manera exclusiva a la reparación y/o sustitución, a discreción del Fabricante, de cualquier producto o parte del mismo que se demuestre averiado. Cualquier reparación y/o sustitución no extenderá el período de garantía original. El fabricante no será responsable de los costes de desmontaje y/o reinstalación. Para ejercitar esta garantía, el Producto se deberá devolver al Fabricante con el flete pre-pagado y asegurado. Todos los costes de flete y seguro son responsabilidad del Fabricante y no se incluyen en esta garantía.

Esta garantía no se modificará, cambiará ni ampliará y el Fabricante no autoriza a ninguna persona a que actúe en representación suya para modificar, cambiar o ampliar esta garantía. Esta garantía se aplicará solamente al Producto. Todos los productos, accesorios o añadidos de terceros que sean utilizados junto con el Producto, incluyendo baterías, serán amparados por su propia garantía, en su caso. El fabricante no se hace responsable de cualquier daño o pérdida, ya sea directa, indirecta, incidental o de otra manera, por el mal funcionamiento del Producto debido a productos, accesorios o añadidos de terceros, incluyendo las baterías, que se utilicen en conjunción con los productos. Esta garantía es exclusiva para el Comprador original y no es transferible.

Esta garantía complementa a y no afecta sus derechos legales. Cualquier disposición de esta garantía contraria al derecho del estado, autonomía o país en que se suministre el Producto no será aplicable.

<u>**Advertencia:**</u> El usuario debe seguir las instrucciones de instalación y operación del Fabricante incluidas las pruebas del producto y todo el sistema al menos una vez a la semana y tomar todas las precauciones necesarias para su seguridad y la protección de sus bienes.

1/08



EMAIL: info@visonic.com
INTERNET: www.visonic.com

